



Halmströare

Bruksanvisning och reservdelar



Z.A. des Landes, 29800 Tréflévénez

☎ : 02.98.21.72.72 - 📠 : 02.98.21.86.14

Hemsida : www.emily.fr

INNEHÅLL

<u>SERVICE- OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTION</u>	<u>5</u>
<u>1. PRESENTATION</u>	<u>8</u>
1.1 MODÈLLER	8
1.2 TEKNISKA SPECIFIKATIONER	8
1.3 TILLVAL	8
1.4 HUVUDELAR	9
<u>2. INSTALLATION</u>	<u>10</u>
<u>3. ANSLUTNING</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
<u>4. LASTNING</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
4.1 LASTNING AV RUNDBAL	13
4.2 LASTNING AV FYRKANTSBAL	14
<u>5. STRÖNING</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
5.1 STRÖNING AV RUNDBAL	15
5.2 STRÖNING AV FYRKANTSBAL	18
<u>6. TILLVAL AV KYLARE</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
<u>7. REGLAGE</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
7.1 TURBINHASTIGHET	23
7.2 TURBINLADDNING	24
7.3 UTKASTARENS HASTIGHET	24
7.4 LUCKANS HASTIGHET	25
7.5 BOTTNENS HASTIGHET	25
<u>8. UNDERHÅLL :</u>	<u>26</u>
<u>9. FELSÖKNINGSSHEMA :</u>	<u>27</u>
<u>UNDERHÅLLSSHEMA</u>	<u>ERREUR ! SIGNET NON DEFINI.</u>
<u>ÅTGÄRDER</u>	<u>38</u>
<u>RESERVDELAR</u>	<u>39</u>

Introduktion

Tack för att du har valt denna halmströare. För korrekt bruk av halmströaren, läs först igenom hela denna bruksanvisning så att du känner till vad som står i den.

Till din halmspridarskopa följer ett års garanti för alla defekter på grund av felaktigt material eller utförande som ligger hos konstruktören. Garantin kan inte utnyttjas om instruktionerna i detta häfte inte har följts eller om produkten använts på ett annat sätt än vad som avsetts enligt denna bruksanvisning.

Enbart EMILY-delar distribuerade av vår garantiservice täcks av och kan användas vid utnyttjande av garantin.

Ändringar

Förbättringen av våra produkter är något som ständigt sysselsätter EMILY-koncernen. Det är av den anledningen som tillverkningsplanerna för våra olika maskiner kan komma att modifieras utan förvarning.

Försäkran om överensstämmelse

Jag undertecknad Bernard ALEGOET, VD för företaget EMILY i Z.A.
Les Landes i Tréflévénéz, intygar att utrustningen definierad här nedan :

PAIGPA....

 Emily 29 811 TRÉFLEVÉNEZ FRANCE Tél : +33 (0)2 98 21 72 72	
Référence produit / Part N°	
<input type="text"/>	
Poids à vide / Weight	
<input type="text"/>	Kg
Volume en dome / Capacity	
<input type="text"/>	L
N° de série / Serial N°	
<input type="text"/>	
Date de fabrication / Date	
<input type="text"/>	
Modèle / Model	
<input type="text"/>	
	
<input type="text"/>	mm
Centre de gravité Centre of gravity	
<input type="text"/>	mm
L'ensemble appareil et outils doit respecter la charge de sécurité de la machine. Attachment and load must comply with S.W.L. of machine	
	

Överensstämmer med de föreskrivna bestämmelserna i Direktiv 2006/42/CE från Europaparlamentet och Rådet från den 17 maj 2006 rörande maskiner, som modifierade direktiv 95/16/CE

I Tréflévénéz le 21/07/2011

VD
Bernard ALEGOET



Service- och underhållsinstruktion

Syftet med den här manualen är att tillhandahålla all nödvändig information för att du ska kunna använda din halmströare på ett korrekt sätt.

Vi vill betona hur viktigt det är att du uppmärksamt följer alla instruktioner i samtliga kapitel för att undvika varje risk för felaktig hantering, som skulle kunna leda till kroppsskador och/eller försämra din utrustning.

Den här manualen bör ingå som en av maskinens viktiga beståndsdelar och alltid följa med den, till och med vid en återförsäljning.

Denna maskin är utformad för att utföra specifika arbeten i förbindelse med olika aktivitetssektorer. Tillverkaren erkänner inte något ansvar för de materiella eller kroppsliga skador som är en följd av icke anvisat bruk, då användaren själv bör stå för dessa risker. För en användning som är i enlighet med vad som föreskrivs här, förutsätts att reglerna för användning, underhåll och reparation som bestämts av konstruktören observeras och följs.

Det är av största vikt att både de olycksförebyggande instruktioner och de allmänna säkerhetsreglerna alltid respekteras.

Konstruktören fräntar sig allt ansvar vid materiella eller kroppsliga skador som uppstår som ett resultat av att modifikationer av maskinen gjorts utan dennes samtycke.

Om du behöver ytterligare information eller förtydliganden, tveka inte att konsultera oss.

För övrigt rekommenderar vi att du, när du efterfrågar information eller reservdelar, uppger:

- Konstruktionsår
- Modell
- Serienummer
- Produktreferens

Vi vill påminna om att, precis som med alla andra maskiner, så är det bara behörig personal som ska använda och underhålla halmströaren, för att undvika risk för olyckor på grund av otillräcklig kunskap om dess funktion eller av användning som inte är i enlighet med vad konstruktören avsett. Vid användning bör en enda operatör sköta styrningen av transportmaskinen.

För övrigt rekommenderar vi först och främst att man väljer en maskin anpassad för arbetet, därefter att man försäkras sig om likheten och underhållet i överensstämmelse med denna, och slutligen att uppmärksamt läsa denna instruktion för att få en god förståelse för hur den fungerar.

Bruksanvisning

1. Känn igen varningssymbolerna

Det här är varningssymbolen som finns i manualen och på maskinen för att förhindra fara.

Respektera såväl alla säkerhetsråd som de allmänna säkerhetsföreskrifterna

2. Respektera säkerhetsråden

Läs uppmärksamt alla säkerhetsråd i den här manualen, samt de som sitter på transportmaskinen.

Lär dig att använda halmströaren och att sköta styrningen. Låt inte en icke behörig person använda den.

Håll din halmströare i permanent gott skick. All otilllåten ändring medför risk för att dess funktion och/eller säkerhet påverkas och att dess livslängd förkortas.

Kontakta garantiservice om du har svårt att förstå vissa delar av den här manualen.

3. Sätt ihop maskinen och tillbehören med aktsamhet

Tillbehör eller maskiner som inte satts ihop på ett korrekt sätt kan skada eller till och med döda om delar lossnar.

Sätt fast dessa tillbehör på ett sätt så att de inte kan falla ned eller rulla ut.

Det är förbjudet för barn och främmande människor att gå nära maskinen.

4. Bär skyddsutrustning

Bär åtsittande kläder och utrusta dig med skyddsutrustning anpassad efter arbetet som ska utföras.

5. Kontrollera maskinens säkerhet

Försäkra dig innan du använder maskinen om att den kan användas med full säkerhet.

6. Håll avstånd till rörliga delar

Stäng av motorn och vänta tills rörliga delar stannar av innan du vidtar några åtgärder.



Bruksanvisning

7. Utslungning av främmande objekt

Vidta största försiktighet för att undvika alla skador som orsakas av utslungning av främmande objekt.

Sätt aldrig igång maskinen när andra människor befinner sig i närheten.

8. Säkerhet i fråga om underhåll

Läs noggrant underhållsinstruktionerna innan du börjar arbeta.

Utför aldrig smörjnings-, underhålls- eller reglagearbete när maskinen är i gång. Håll dig på avstånd från rörliga delar. Koppla ur den helt ur drift och utför nödvändiga kommandon tills trycket upphör. Läg maskinen på marken, stäng av redskapsbärrarens motor och låt den om nödvändigt kylas ner.

9. Se upp för vätskeläckor under tryck

Vätska som rinner ut under tryck kan ha tillräckligt med kraft för att penetrera in under huden och orsaka allvarliga skador. Avlägsna trycket innan du kopplar ur den flexibla hydrauliken för att förhindra en olycka. Försäkra dig om att alla kopplingar är åtdragna innan du återställer trycket.

10. Säkerhet i fråga om användning

Kontrollera regelbundet åtdragningen av alla bultar.

Utför aldrig något ingrepp på maskinen utan att först stänga av den.

Bruksanvisning

1. PRESENTATION

1.1 Modeller

Standardversion :

➤ PAIGPA

1.2 Tekniska specifikationer

BETECKNING	Halmströare
Standardversion	PAIGPA
Maxkapacitet (i kg)	500
Skopans bredd (i mm)	1585
Skopans totala höjd (i mm)	2235
Skopans totala längd (i mm)	2365
Tomvikt (i kg)	1250
Krav på traktorns tryck (i bar)	220
Krav på traktorns oljemängd (en l/min)	90
Kastlängd	Upp till 15 meter

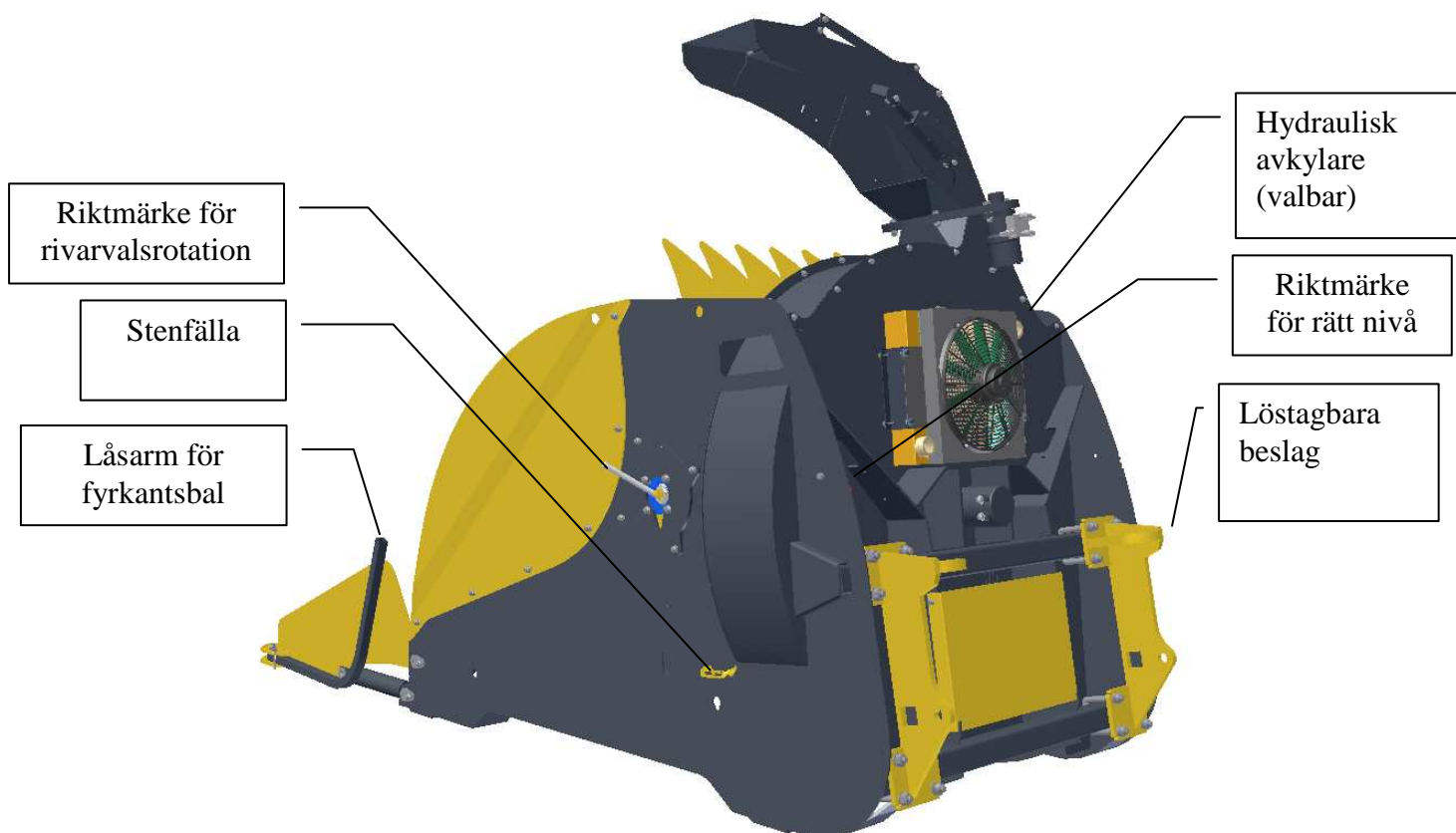
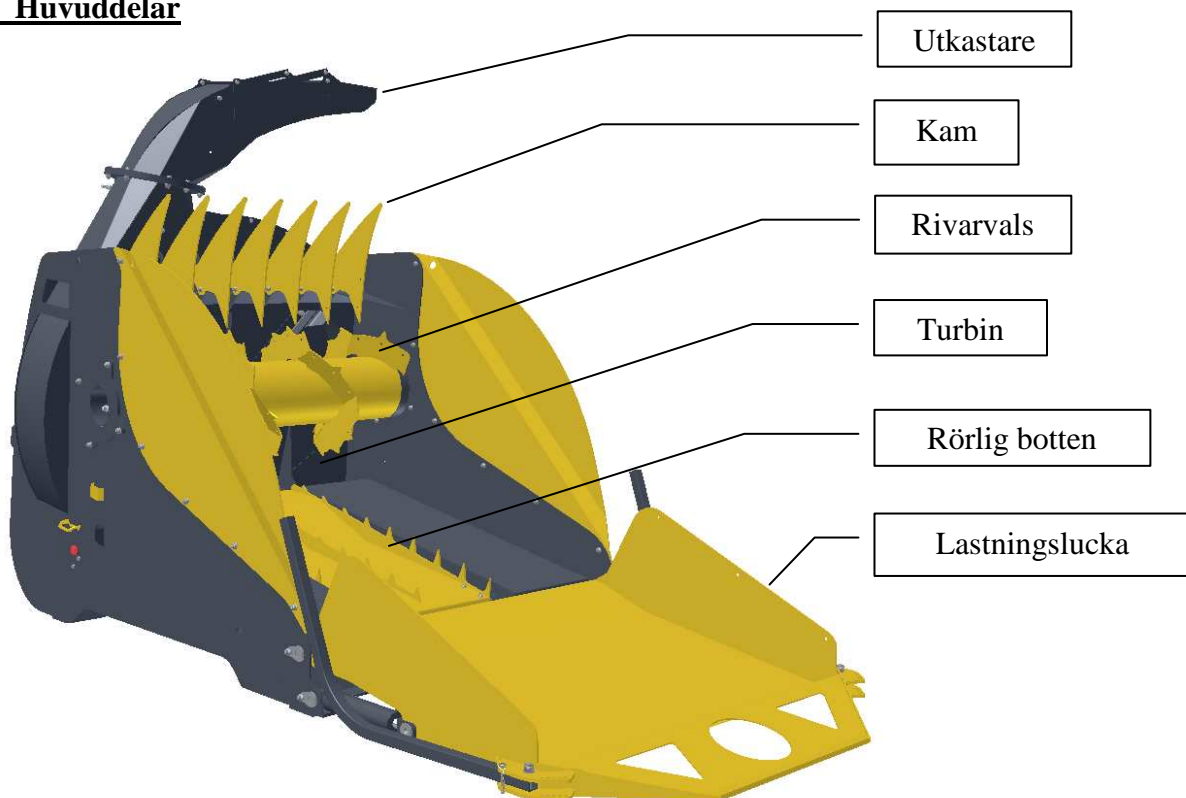
1.3 Tillval

Följande alternativ finns tillgängliga för utrustningen av ditt redskap.

- Hydraulisk kylare

Bruksanvisning

1.4 Huvuddelar



Bruksanvisning

2. INSTALLATION

Kontroller vid mottagandet

Försäkra dig vid leveransen av maskinen om att den överensstämmer med beställningen.

Kontrollera även materialets tillstånd för att, om det behövs, beställa reservdelar hos transportören.

Lyft

Kom ihåg : Halmströarens vikt finns indikerad i kapitlet "Presentation"

Försäkra dig före all hantering av maskinen med en lyftanordning att :

- Upphissningstillbehören är i gott skick
- Alla apparater och tillbehör är i gott skick.
- Det inte befinner sig någon i upphissningszonen.



Viktigt :

Upplyftningen av halmströaren ska bara utföras när säkerhetsföreskrifterna här har tillämpats.

Om dessa regler inte följs ifrånsäger sig Emily-koncernen allt ansvar.

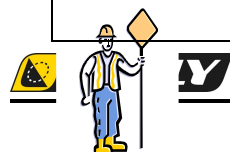
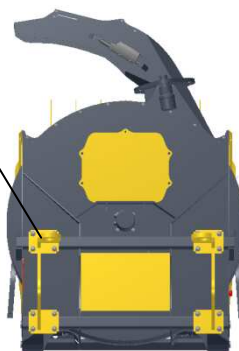
3. ANSLUTNING

De löstagbara monteringsbyglarna ska spännas åt växelvis.

Fixation démontable

Justera den löstagbara monteringsbygeln till transportmaskinens klaff genom att skjuta in den på de två fyrkantiga rören. Beslaget måste vara centrerat på halmströaren och får aldrig föras från en sida till en annan eftersom detta medför en risk att det uppstår störningar mellan transportmaskinen och halmflödet när utloppsröret vrider sig åt vänster.

Centrerat beslag på halmströaren



Bruksanvisning

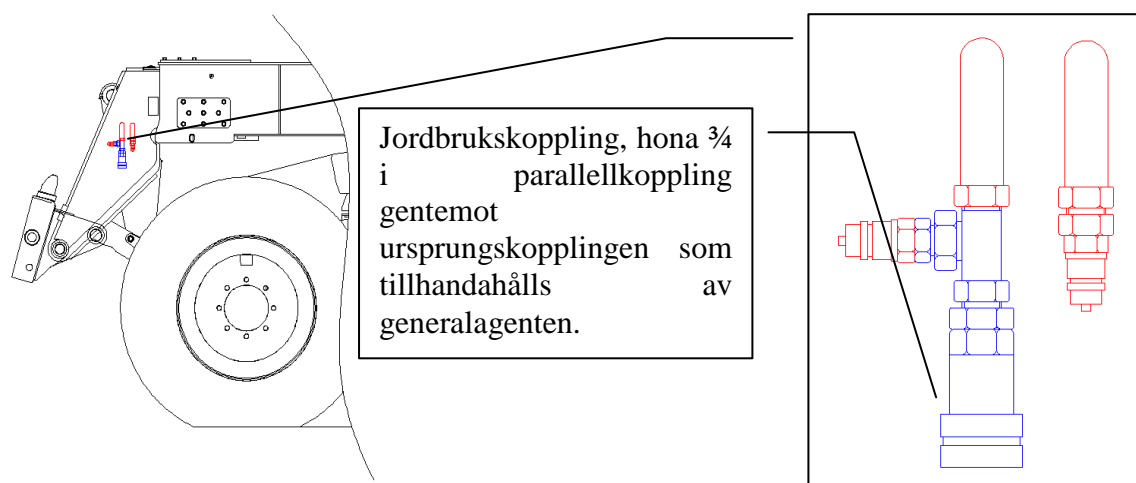
Viktigt :

Anslut maskinen till transportmaskinen och försäkra dig om att den är ordentligt fastreglad och om att alla tillhörande sprintar är väl fastsatta för fastlåsningen av axlarna.

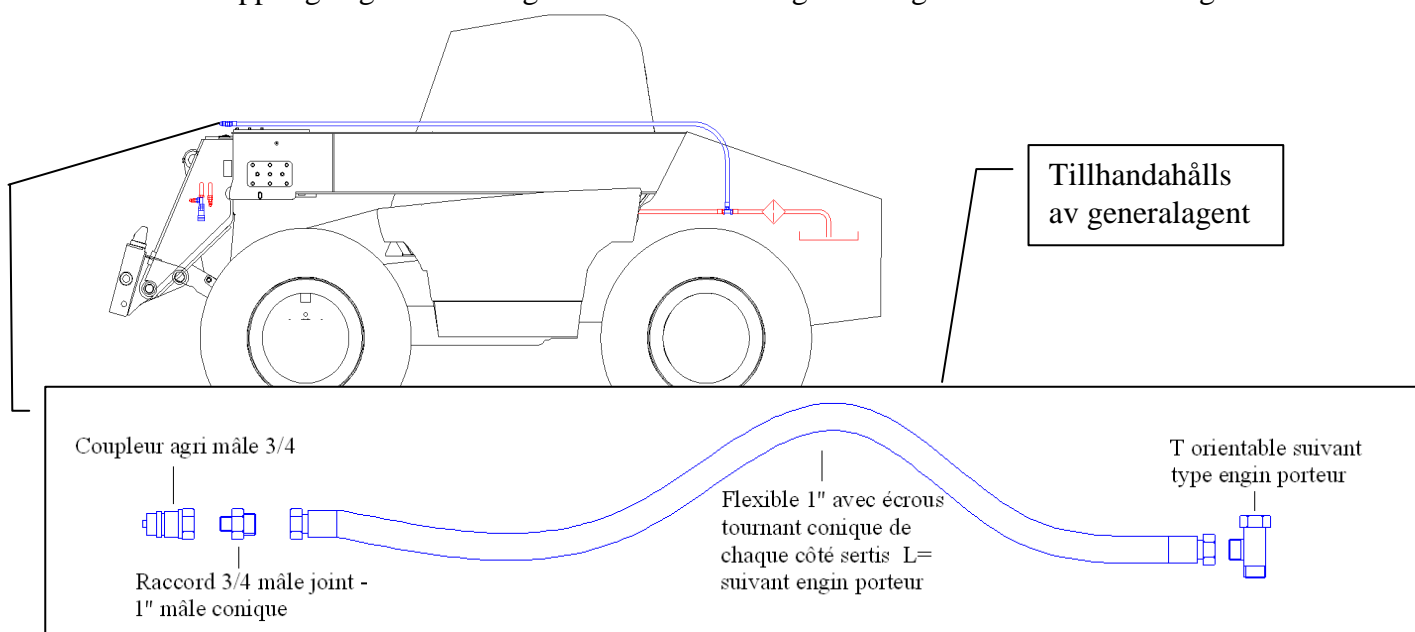
Anslutning till hydraulsystem

Stäng av transportmaskinens motor och minska trycket i den hydrauliska kretsen innan du ansluter hydraulsystemet.

Halmströarens tryck kommer antingen från en av ursprungskopplingarna i transportmaskinen eller från att en av kopplingarna parallellkopplas genom att man lägger till en jordbrukskoppling (hona, 3/4"). Det sistnämnda alternativet är att föredra för att förminska tryckfall på grund av anslutningen.



Alla transportmaskiner utrustade med en halmströare bör ha en returslang direkt till tanken genom filtret för att ta bort transportmaskinens mottryck och därmed förbättra halmströarens hydrauliska kapacitet. Returslangen på 1 tum (1") är fastsatt på transportmaskinens stång och följer den ursprungliga hydraulförsörjningen. Anslutningen till den här kopplingen görs vid stångens ände i anslutning till övriga elektriska anslutningar.

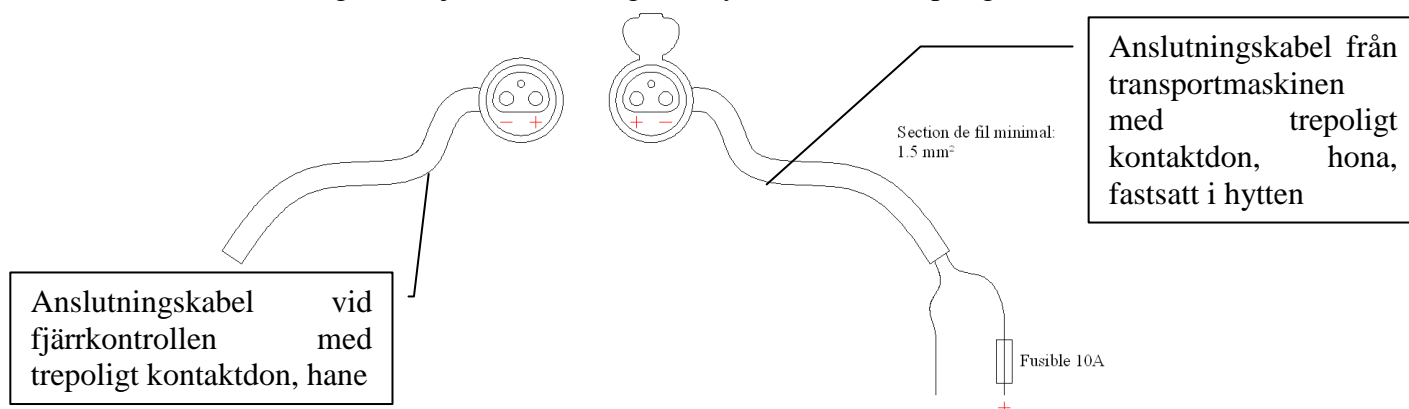


Bruksanvisning

Elektronisk anslutning

Anslutning till fjärrkontrollen

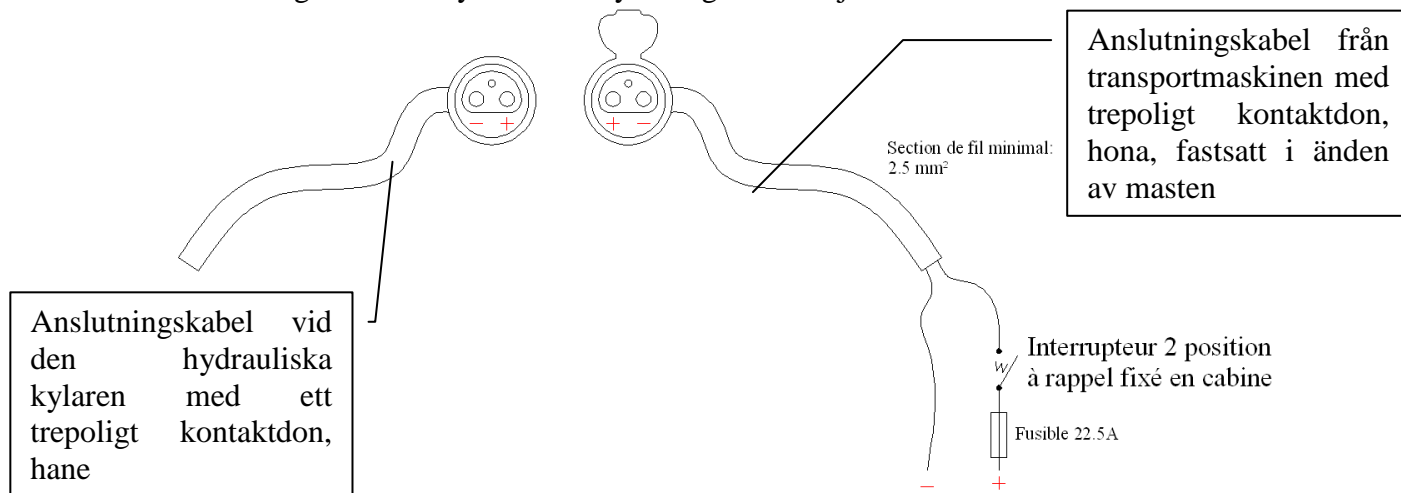
Anslutningen till fjärrkontrollen görs i hytten med ett trepoligt kontaktdon.



Kabeln som går från fjärrkontrollen till halmströaren fästs tillsammans med en entums hydraulisk returslang direkt på stängen. Anslutningen till elkabeln med 12 stift görs i änden av stängen tillsammans med samtliga elektriska och hydrauliska anslutningar.

Anslutning av den hydrauliska kylaren

Anslutningen av den hydrauliska kylaren görs utan fjärrkontrollen.



Kabeln som går från strömbrytarens position 2 tillbaka ända till halmströaren är fastsatt tillsammans med den entums hydrauliska returslang och den elkabel från fjärrkontrollen som sitter på stängen. Anslutningen till den trepoliga kontakten görs i änden av stängen tillsammans med samtliga elektriska och hydrauliska anslutningar.

Kontrollera före första användningen att det inte finns risk för att de hydrauliska och elektriska slangarna slits loss genom att optimera passagera mellan transportmaskinen och halmströaren samt att det inte uppstår någon störning med transportmaskinens mast.

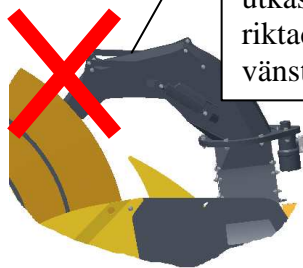
Bruksanvisning

4. LASTNING

4.1 Lastning av rundbal

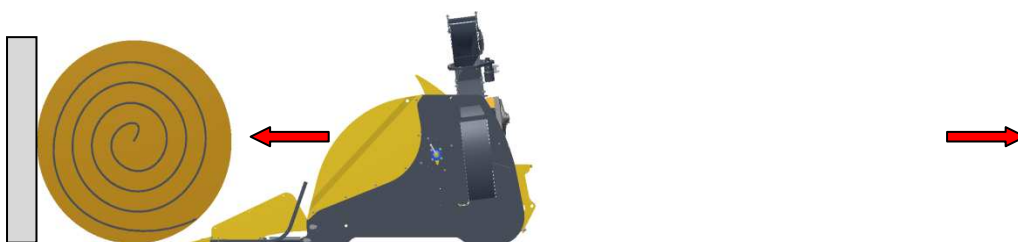


Horisontal skopa, mitt emot den nedersta skåran som motsvarar last



Kontrollera vid lastning att utkastaren är ordentligt riktad mot höger eller vänster om maskinen

Det är att föredra att balen lastas i rätt utrullningsriktning, halmen blir då regelbundnare och kortare. Vid kort eller hackad halm måste balen läggas i denna riktning.

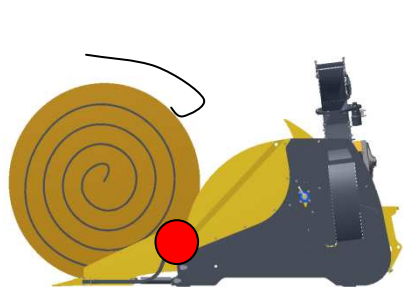


Lastning mot en vägg eller balhög

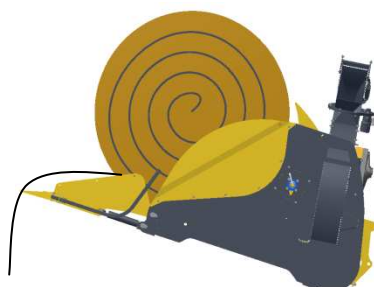
Lastning med personlig assistans

Transportmaskinen avstängd

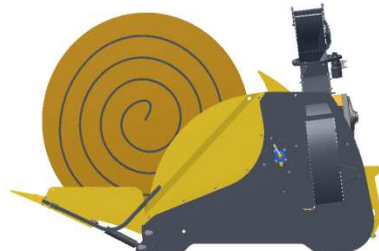
När balen är lastad i skopan återstår att skära av snöret eller tråden. När snöre används räcker det att skära av det medan man står bakom maskinen och att omedelbart dra bort det. Vid användning av tråd ska tråden klippas av så lågt ner som möjligt inuti maskinen, för att sedan dras upp ovanför balen. Därefter lutas maskinen för att få balen att rulla ner i den, och avslutningsvis ska tråden dras bort tråden genom luckan. Då återstår bara att försiktigt stänga luckan för att balen ska stanna kvar i halmströaren.



Plats där tråden ska skäras av



Luta maskinen och dra ut tråden



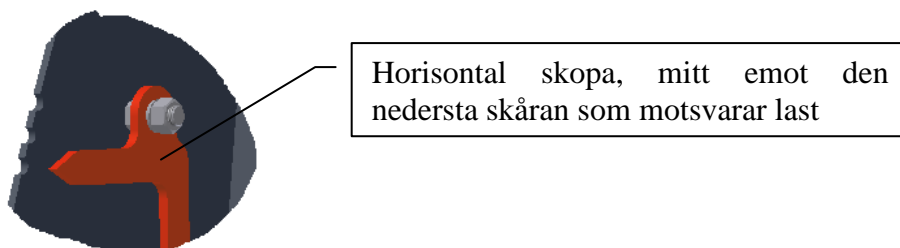
Stäng försiktigt luckan

Vid kort eller hackad halm är det tillrådligt att använda låsarmarna för att undvika att halmen faller ned på marken vid luckan.

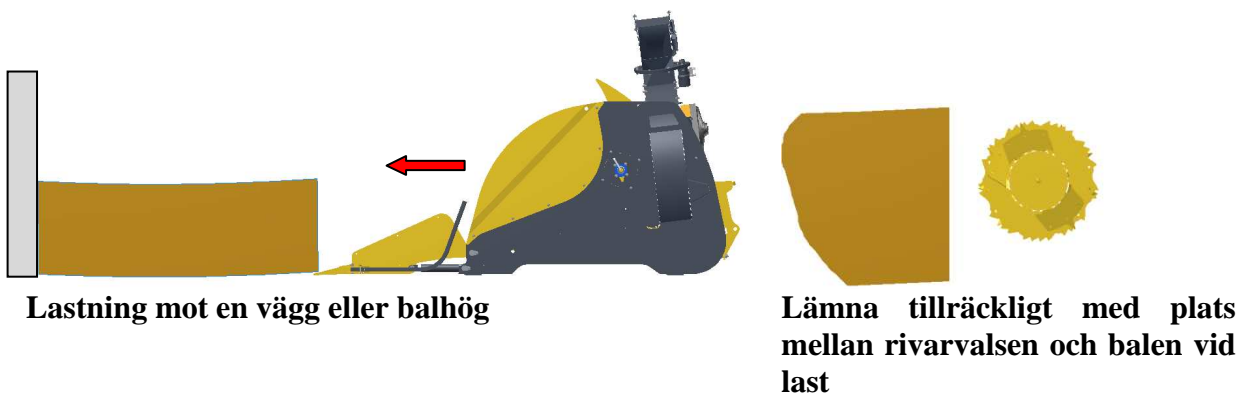
Bruksanvisning



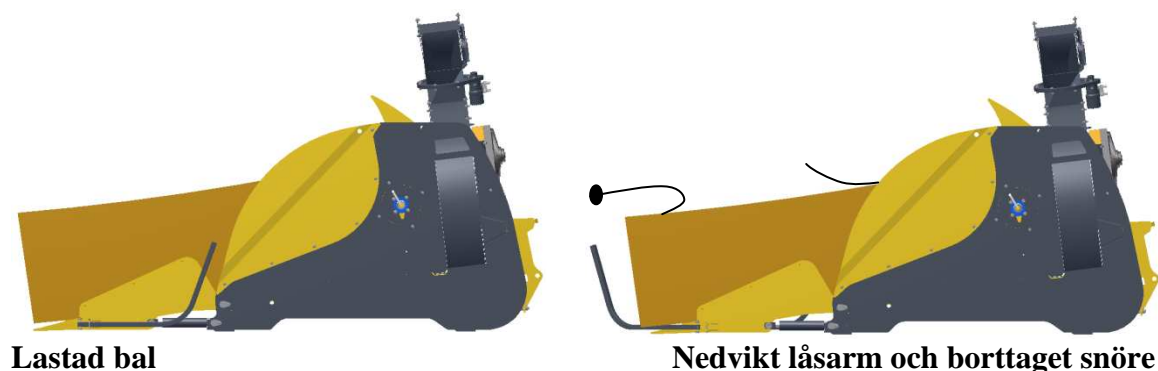
4.2 Lastning av fyrkantsbal



Var uppmärksam på placeringen av snörens knutar vid lastningen av en rektangulär bal i skopan, de bör vara på balens ovansida. Balen måste vara tillräckligt långt instucken i skopan för att lårmarna ska kunna stängas bakom luckan, men inte alltför långt så att den pressar mot rivarvalsen och hindrar den från att sätta i gång.



När balen väl är lastad på skopan är det nödvändigt att fälla in armarna för att undvika att halmen faller ned på marken. Först därefter klipper man av snöret vid knutarna och drar bort dem från sidan där knutarna sitter. Motsatt vad som är fallet med runda balar, ska luckan inte stängas.

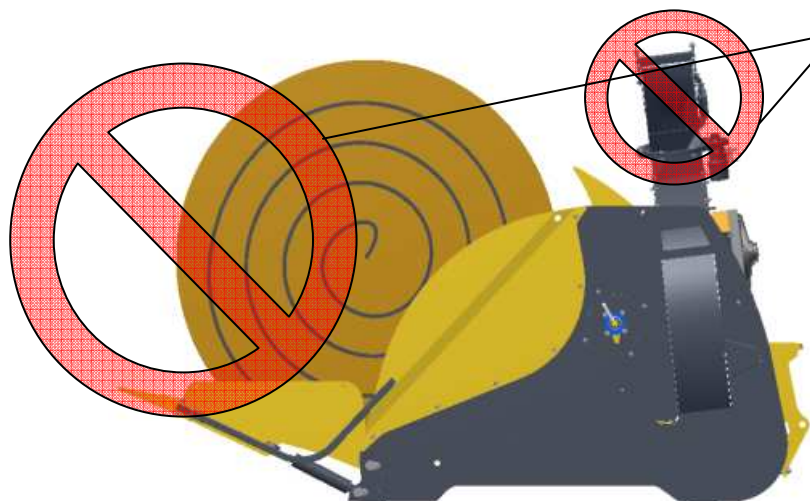


5. HALMSPRIDNING



Viktigt :

DET ÄR FÖRBJUDET ATT BEFINNA SIG MITT EMOT HALMSTRÖAREN OCH UTKASTAREN NÄR DEN ÄR IGÅNG. EFTERSOM SMÅSTEN KAN KASTAS UT.



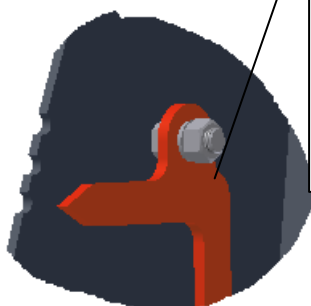
DENNA ZON ÄR FÖRBJUDEN FÖR ALLA MÄNNISKOR OCH AKTIVITETER NÄR HALMSTRÖAREN ÄR I DRIFT.



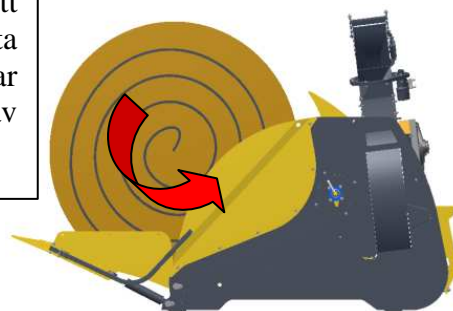
FÖRBJUDEN ZON

Halmspridning utförs med transportmaskinen i stillastående läge. I stället använder man sig av utloppsrörets riktning för att simulera att transportmaskinen rör sig framåt. Denna teknik är enklare för användaren och möjliggör ett maximalt användande av transportmaskinens hydrauliska prestanda.

5.1 Halmspridning med rundbal



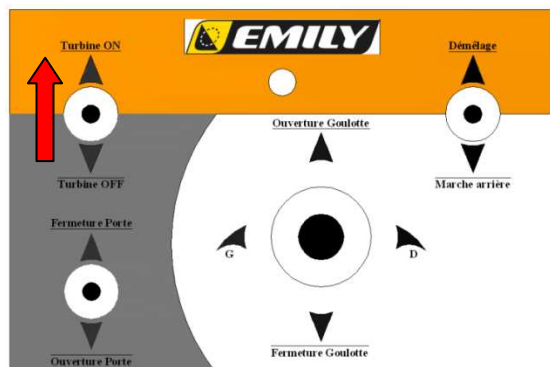
Horisontal skopa, mitt emot den nedersta skåran som motsvarar påbörjning av halmspridning



Försäkra dig innan du sätter igång turbinen om att rivarvalsens strömbrytare på fjärrkontrollen är i neutral position och att utkastaren är riktad mot området där halmen ska spridas. Därefter kan du sätta igång halmströarens turbin på ett tillräckligt varvtal (901/min mini).

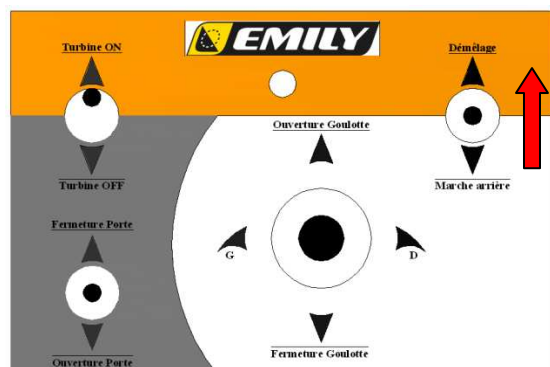
a) Igångsättning av turbinen med rundbal

Bruksanvisning

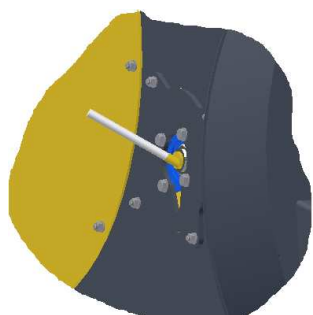


En nödstoppknapp placerad på ovansidan gör det möjligt att avbryta strömtillförseln från fjärrkontrollen. En säkerhet är även placerad på turbinnivå, som gör det möjligt att bryta hydraultillförseln till rivarvalsen vid stor ansträngning för turbinen.

b) Igångsättning av rivarvalsen med rundbal



Sätt på strömbrytaren till rivarvalsen för att halmströaren ska sättas igång. Turbinen har företräde, och rivarvalsen använder sig av överskottet av turbinens hydraulförbrukning. Därmed snurrar turbinen alltid med samma hastighet, och det är bara hastigheten på de andra delarna i halmströaren som kan variera beroende på transportmaskinens förbrukning. Ju mer transportmaskinens förbrukning ökar, desto snabbare snurrar rivarvalsen.



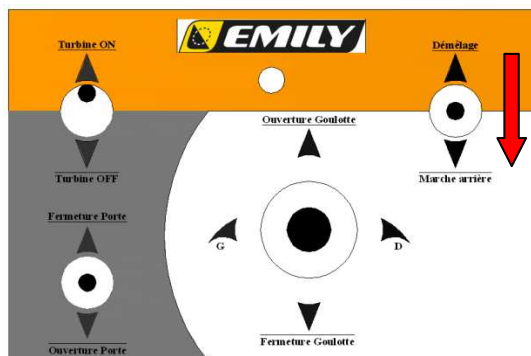
Ett riktmärke är placerat på rivarvalsens sida för kontroll av rivarvalsens fart. Det indikerar även om rivarvalsen har fastnat i balen, för detta händer då och då när balen är svår att fördela.



Rivarvalsen och botten snurrar samtidigt, och farten på den sistnämnda kan anpassas med hjälp av ett vrede placerat på sidan av halmströaren. Vid användning av rundbalar ska bottenens fart vridas upp till max.

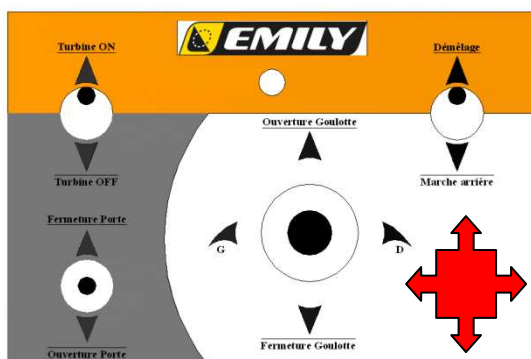
c) Igångsättning av back med rundbal

Bruksanvisning



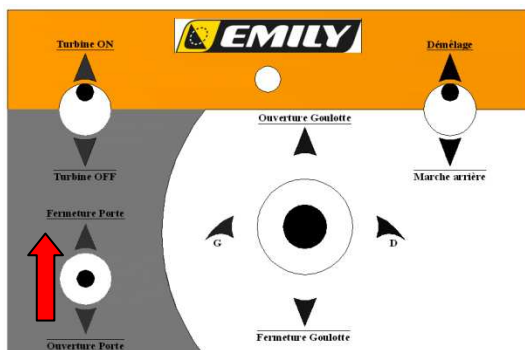
Det räcker att pressa rivarvalsens strömbrytare åt andra håller och sätta den i backläge.

d) Igångsättning av utkastaren med rundbal

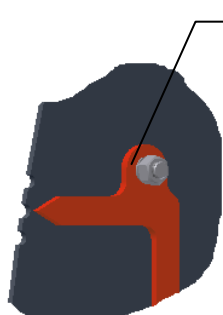


En joystick används för att styra utloppsroret. Utloppsrorets rotationshastighet kan tänkas påverkas av varvtalet på transportmaskinen. Oljan som gör det möjligt att använda den här funktionen är överskottet från turbinen och rivarvalsens. Följaktligen blir rotationen högre ju mer du accelererar.

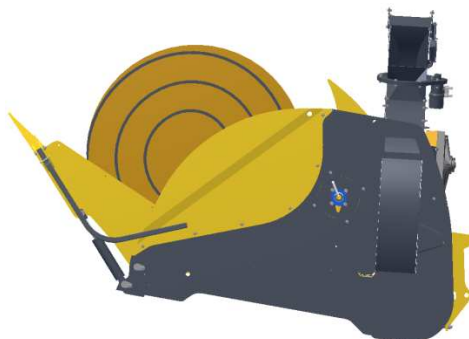
e) Mitten av ströningen med rundbal



I mitten av ströningen, när den första halvan av balen har slukats av rivarvalsens, kan man börja tippa skopan lätt och successivt stänga luckan för att öka förbrukningen av halm. Det kan tänkas att stängningshastigheten på luckan påverkas av varvtalet på transportmaskinen. Oljan som gör det möjligt att använda den här funktionen är överskottet från turbinen och rivarvalsens. Följaktligen går stängningen av luckan snabbare ju mer du accelererar.



Lätt tippad skopa, mitt emot den mellersta skåran motsvarar mitten av ströningen

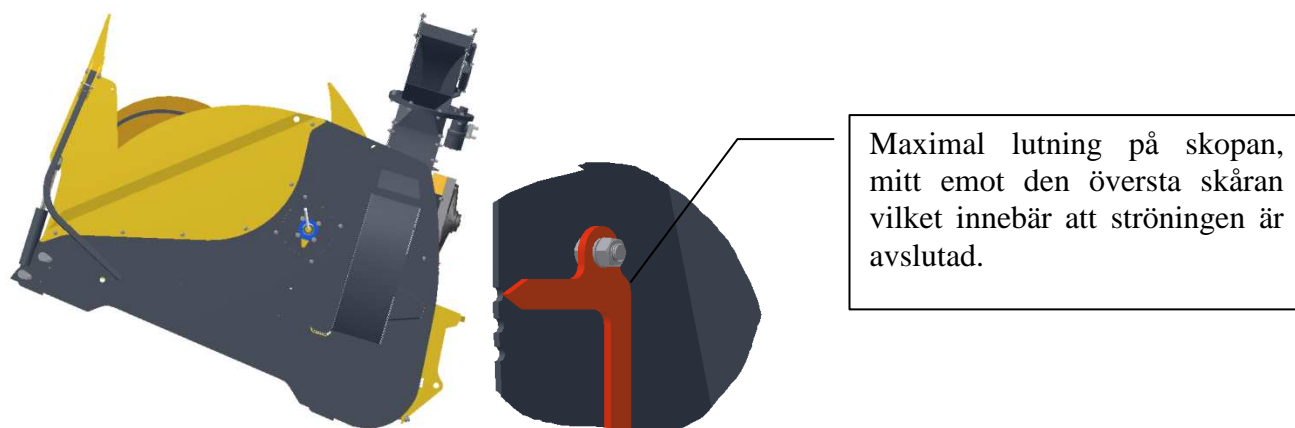


f) Ströningens avslut med rundbal



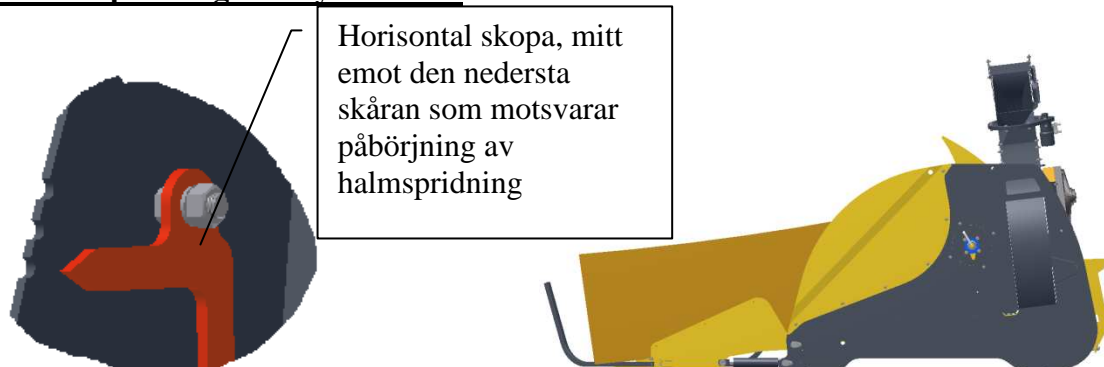
I slutet av ströningen, när bara själva mitten på balen återstår, kan man stänga luckan helt och luta halmströaren så mycket som möjligt. **Sida 1**

Bruksanvisning



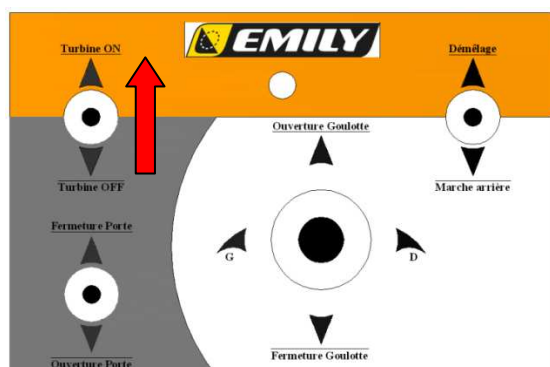
Det är bättre att backa rivarvalsen när det nästan inte är någonting kvar, i stället för att fortsätta att använda maskinen.

5.2 Halmspridning med fyrkantsbal



Försäkra dig innan du sätter igång turbinen om att rivarvalsens strömbrytare på fjärrkontrollen är i neutral position och att utkastaren är riktad mot området där halmen ska spridas. Därefter kan du sätta igång halmströarens turbin på ett tillräckligt varvtal (901/min mini).

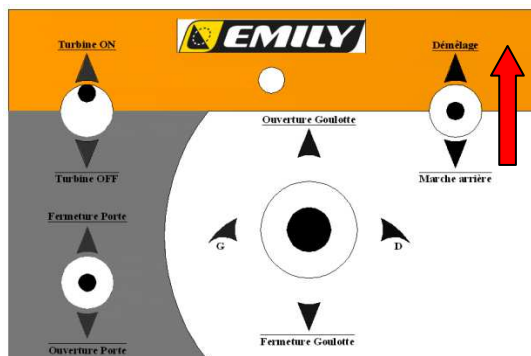
a) Igångsättning av turbin med fyrkantsbal



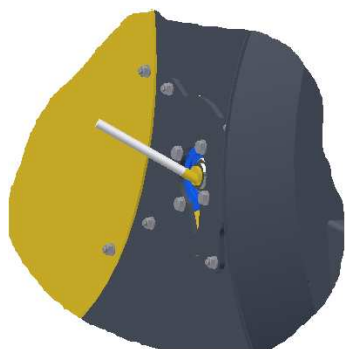
En nödstoppknapp placerad på ovansidan gör det möjligt att avbryta strömtillförseln från fjärrkontrollen. En säkerhet är även placerad på turbinnivå, som gör det möjligt att bryta hydraultillförseln till rivarvalsen vid stor ansträngning för turbinen.

b) Igångsättning av rivarvalsen med fyrkantsbal

Bruksanvisning



Sätt på strömbrytaren till rivarvalsen för att halmströaren ska sättas igång. Turbinen har företräde, och rivarvalsen använder sig av överskottet av turbinens hydraulförbrukning. Därmed snurrar turbinen alltid med samma hastighet, och det är bara hastigheten på de andra delarna i halmströaren som kan variera beroende på transportmaskinens förbrukning. Ju mer transportmaskinens förbrukning ökar, desto snabbare snurrar rivarvalsen.

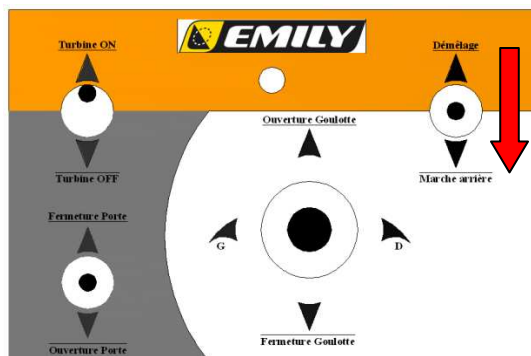


Ett riktmärke är placerat på rivarvalsens sida för kontroll av rivarvalsens fart. Det indikerar även om rivarvalsen har fastnat i balen, för detta händer då och då när balen är svår att fördela.



Rivarvalsen och botten snurrar samtidigt, och farten på den sistnämnda kan anpassas med hjälp av ett vrede placerat på sidan av halmströaren. Vid användning av fyrkantsbalar ska bottenens hastighet sänkas ända tills kanterna på fyrkantsbalen lätt kan slukas av rivarvalsen.

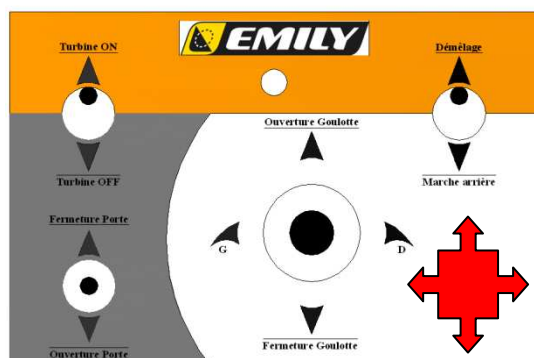
c) Igångsättning av back med fyrkantsbal



Det räcker att trycka rivarvalsens strömbrytare åt andra håller och sätta den i backläge.

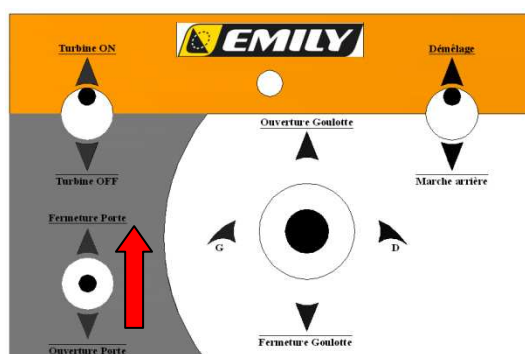
d) Igångsättning av utkastaren med fyrkantsbal

Bruksanvisning



En joystick används för att styra utloppsörret. Utloppsörrets rotationshastighet kan tänkas påverkas av varvtalet på transportmaskinen. Oljan som gör det möjligt att använda den här funktionen är överskottet från turbinen och rivarvalsen. Följaktligen blir rotationen högre ju mer du accelererar.

e) Mitten av ströningen med fyrkantsbal



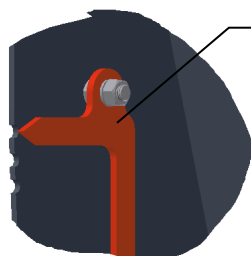
I mitten av ströningen, när den första halvan av balen har slukats av rivarvalsen, kan man börja stänga luckan successivt stänga luckan för att den andra delen av balen faller ned mot botten. Det kan tänkas att stängningshastigheten på luckan påverkas av varvtalet på transportmaskinen. Oljan som gör det möjligt att använda den här funktionen är överskottet från turbinen och rivarvalsen. Följaktligen går stängningen av luckan snabbare ju mer du accelererar.



f) Ströningens avslut med fyrkantsbal



I slutet av ströningen, när den andra halvan av balen nästan är svald, kan man stänga luckan helt och successivt luta halmströaren.

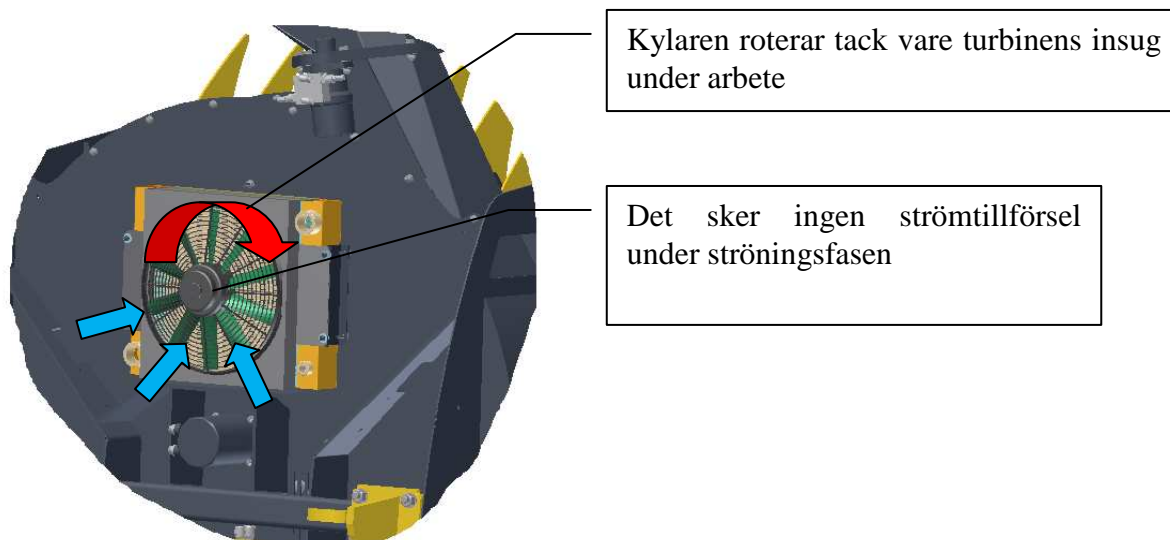


Maximal lutning på skopan, mitt emot den översta skåran vilket innebär att ströningen är avslutad

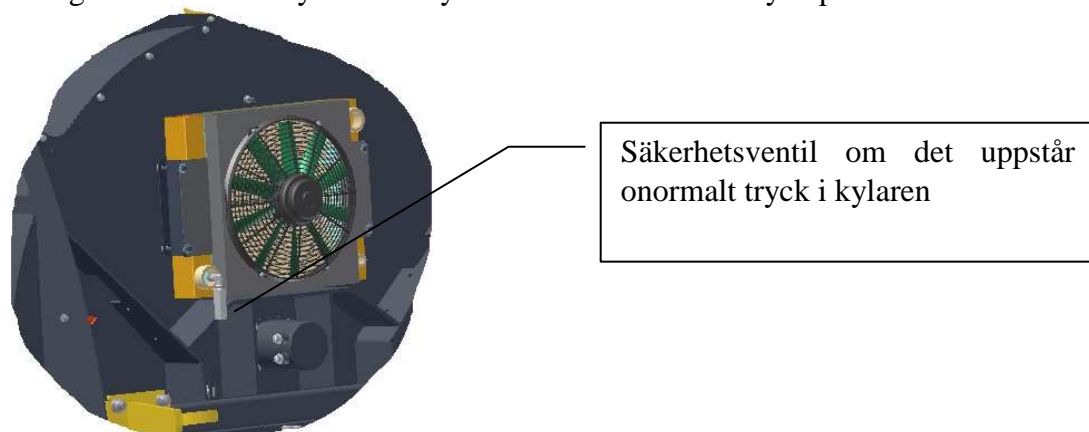
Det är bättre att backa rivarvalsen när det nästan inte är någonting kvar, i stället för att fortsätta att använda maskinen.

6. TILLVAL KYLARE

En kylare som tillval gör det möjligt att kyla ned hela hydrauliken vid intensivt användande (mer än tre balar). Kylaren fungerar samtidigt som turbinen utan strömtillförsel. Ihopkopplingen med hydrauliken utförs på samma sätt som med en halmströare utan tillval, förutom att det är bra att komma ihåg att ansluta oljereturslangen för att inte försämra kylaren.



Vid ett onormalt undertryck i den hydrauliska kylaren, exempelvis på grund av en bristfällig hydraulisk anslutning, finns en säkerhetsanordning vid ingången till kylaren som gör det möjligt att tömma ut oljetrycket på marken för att skydda den hydrauliska kylaren. Det är viktigt att veta att en hydraulisk kylare bara klarar av mottryck på *max 16 bar*.

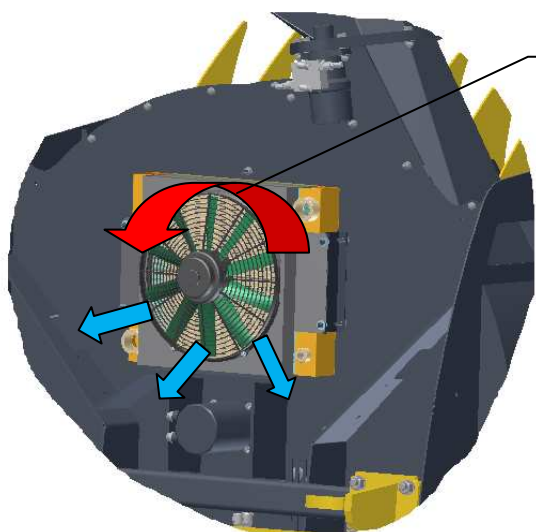


Viktigt :

Om ventilen någonsin börjar läcka vid igångsättning, koppla omedelbart ifrån den hydrauliska anslutningen till halmströaren, och kontrollera den hydrauliska anslutningen och returtrycket

Bruksanvisning

Efter spridningen av en bal kan det hända att små bitar av halm täpper igen den hydrauliska kylaren vid gallret, vilket medför att kylarens prestanda sjunker märkbart. Den måste då rensas genom att strömmen sätts på när turbinen är ordentligt avstängd innan nästa bal lastas på.



Rensning av kylaren med användning av strömtillförsel från transportmaskinen under 5 sekunder



Viktigt :

Koppla aldrig ström till den hydrauliska kylaren förrän turbinen är helt avstannad, så att inte dennes elektriske motor försämras

Bruksanvisning

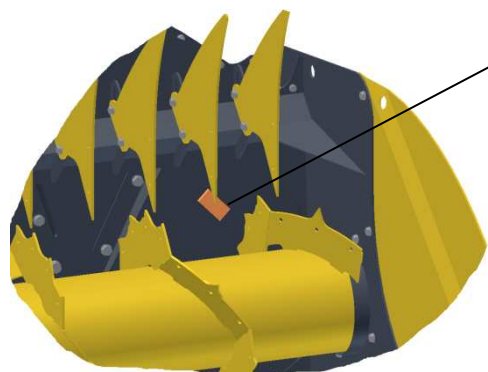
7. JUSTERINGAR

Alla halmströare testas, oljas och justeras på fabriken. Det är ändå möjligt att det återstår några justeringar att utföra beroende på transportmaskinens förbrukning och tryck samt materialet som ska fördelas.

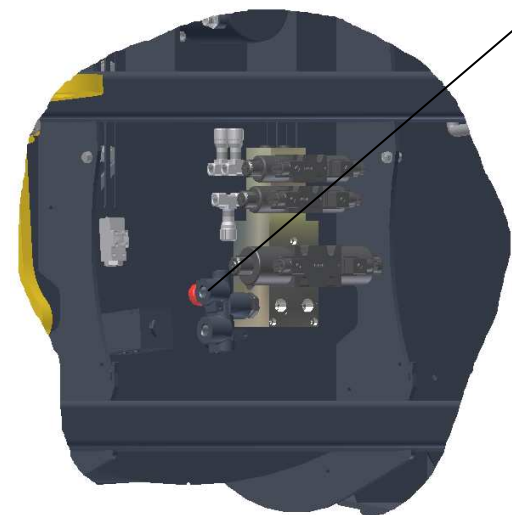
7.1 Turbinhastighet

För att hålla ett tillräckligt avstånd under ströandet bör turbinen snurra med en hastighet på minst 480 varv/min. En lägre rotationshastighet kommer att leda till oupphörliga stopp i turbinen på grund av brist på tröghet, och en högre rotationshastighet kommer att leda till oljebrist för de andra delarna på grund av att turbinen prioriteras.

För att mäta rotationen krävs en lasergivare som kan användas från utsidan av maskinen. Man ska aldrig sätta givaren direkt mot turbinen. För detta placeras en reflektor på turbinen.



Reflektor fastsatt i utkanten av turbinen för att kontrollera hastigheten utifrån maskinen med hjälp av laser



För regleringen av denna beståndsdel, be er generalagent om råd.

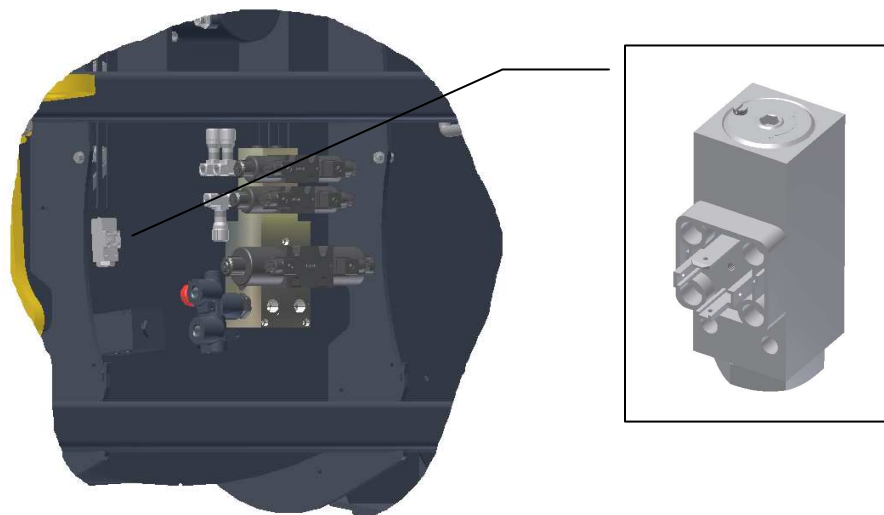
Med tom skopa och normalt varvtal eller varvtal med maximal hydraulförbrukning

- Om turbinhastigheten ligger under 480 varv/min vid försöket, lossa på det röda vredet skåra för skåra.
- Om turbinhastigheten ligger över 480 varv/min vid försöket, dra åt det röda vredet skåra för skåra.

Bruksanvisning

7.2 Turbinladdning

För att göra halmströaren mer självstyrande och förenkla användningen av den kan den trimmas så att den, vid stor ansträngning för turbinen på grund av en bal som är svår att fördela eller stora halmpaket, stoppa försörjningen genom att skära av rivarvalsens och botten medan turbinen återfår sin kraft. Detta gör det möjligt att undvika stopp i turbinen, i synnerhet med fyrkantsbalar. Det optimala reglaget är att ha ett regelbundet och sammandraget flöde utan att turbinen är överbelastad med halm.

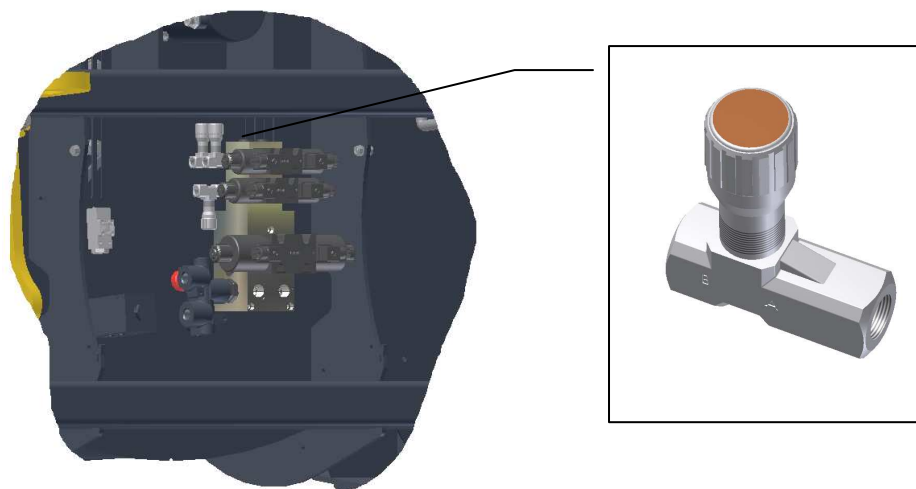


Vid lastning och normalt varvtal eller varvtal med maximal hydraulförbrukning

- Om turbinen verkar snurra utan problem och rivarvalsens stannar regelbundet vid försöket, dra åt det inre grå vredet med ett fjärdedels varv.
- Om turbinen verkar snurra med svårighet och rivarvalsens inte stannar vid försöket, lossa på det inre grå vredet med ett fjärdedels varv.

7.3 Utkastarens hastighet

Utkastarens rotationshastighet kan regleras så att den rör sig smidigt och det inte uppstår ett hackigt flöde av halm.



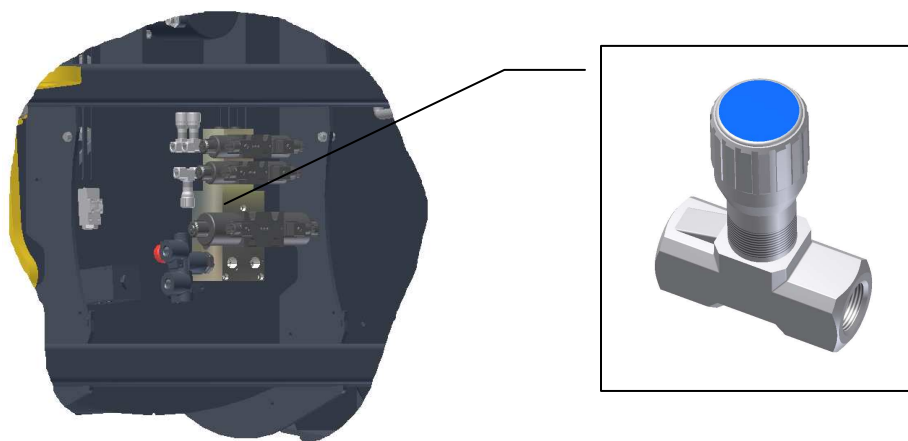
Bruksanvisning

Med tom skopa och normalt varvtal eller varvtal med maximal hydraulförbrukning

- Om utkastaren vrider sig för snabbt för din smak vid försöket, dra åt de två bruna vredena.
- Om utkastaren vrider sig för långsamt för din smak vid försöket, lossa på de två bruna vredena.

7.4 Luckans hastighet

Luckans öppnings- och stängningshastighet kan regleras så att den öppnas och stängs successivt utan plötsliga ryck.

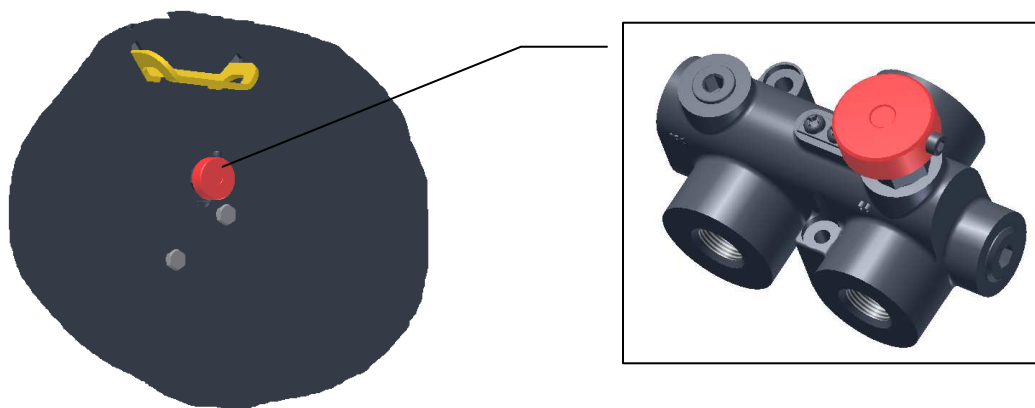


Med tom skopa och normalt varvtal eller varvtal med maximal hydraulförbrukning

- Om luckan öppnar sig för snabbt för din smak vid försöket, dra åt det blå vredet.
- Om luckan öppnar sig för långsamt för din smak vid försöket, lossa på det blå vredet.

7.5 Den rörliga bottenens hastighet

Hastigheten på den rörliga bottenen kan anpassas beroende på typen av bal som ska användas. Om det är en rundbal kommer man tendera att låta botten snurra så mycket det går för att mata rivarvalsen på ett bra sätt. Om det är en fyrkantbal kommer man tendera att låta botten röra sig långsammare för att undvika att rivarvalsen blockeras för ofta.



Bruksanvisning

- Lossa på det röda vredet så mycket det går.

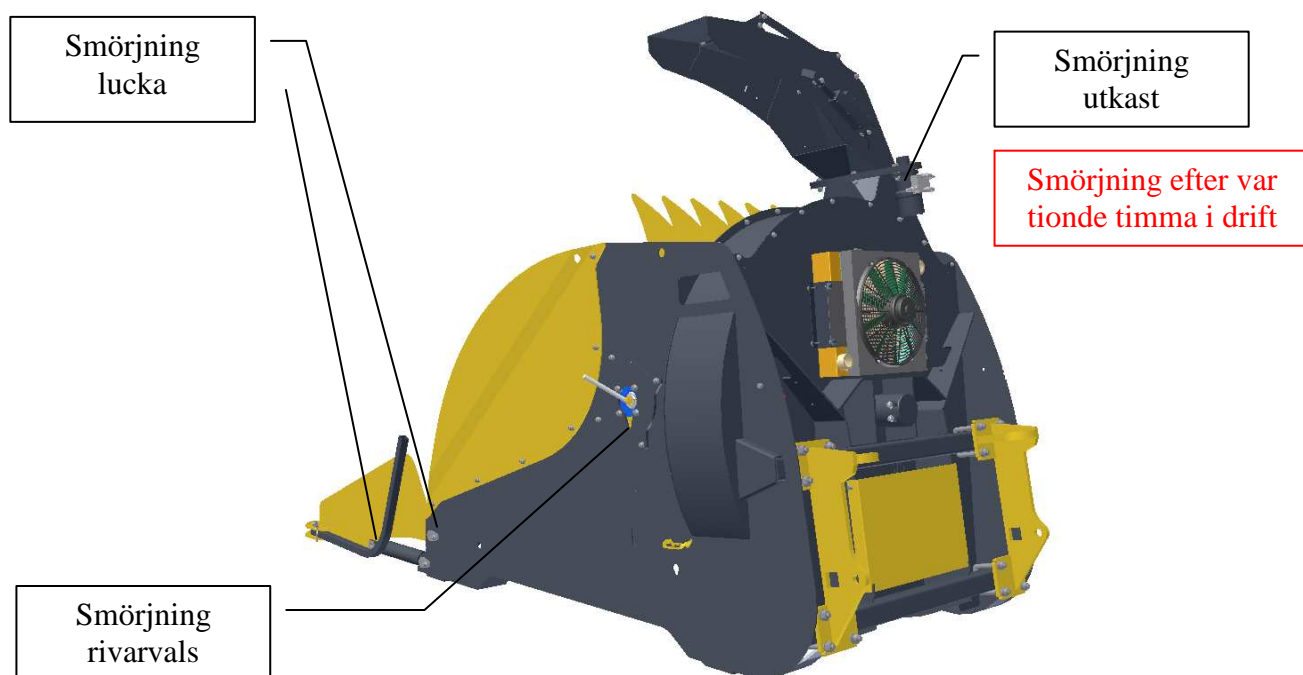
Vid rundbal

- Dra åt det röda vredet ända tills rivarvalsens inte längre blockerar.

8. UNDERHÅLL :

- Smörjning av ledningarna

För att maskinen ska fungera bra och hålla länge krävs att följande ledningar smörjs :



Smörj ända tills en krage av nytt smörjmedel syns vid änden av varje ledning.

- Tömning av stenfällan

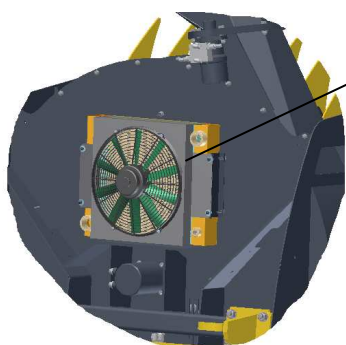
Det finns en stenfälla på varje sida av maskinen för att fånga upp så mycket som möjligt av det främmande material som finns i balarna. För att tömma dem räcker det att lyfta på dem och att sedan dra dem mot sig, på så vis kommer materialet att ramla ned på marken.



- Rengöring av kylaren

Bruksanvisning

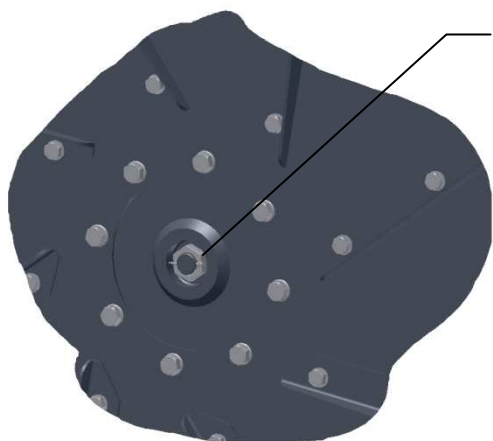
Det kan tänkas att kylaren täpps till beroende på dess omgivning (fuktighet, dammighet, etc.) Det är av denna anledning som det är att föredra att den hydrauliska kylaren rengörs ofta så att dess prestanda inte försämras.



Rengör den hydrauliska kylaren på varje sida med hjälp av en tryckluftsbehållare och ta om det behövs bort gallret på den elektriska fläkten.

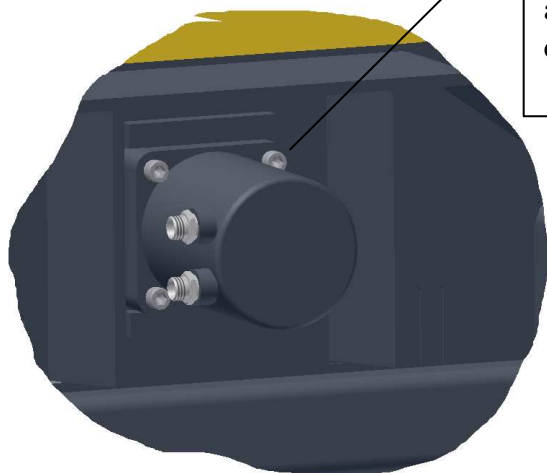
➤ Kontroll av åtdragningen hos turbinen

Det är viktigt att kontrollera åtdragningen av turbinens bultar med tanke på turbinens höga rotationsfart.



Kontrollera åtdragningen av muttern till motorn och dra åt den om det behövs.

**Kontrollera
åtdragningen av bultarna
efter var femtionde
timme av drift**



Kontrollera åtdragningen av skruvarna som används för att fästa motorn och dra åt dem om det behövs.

9. FELSÖKNINGSSHEMA :

Bruksanvisning

	Symptom	Trolig orsak	Åtgärd
Turbin	Turbinen snurrar inte	Dålig anslutning av den hydrauliska kretsen till maskinen	Kontrollera den hydrauliska anslutningen
		Främmande objekt i turbinen	Kontrollera turbinens skick
	Turbinen snurrar långsamt	Dålig hastighetskalibrering	Kontrollera kalibreringen hos din generalagent (s. 23)
Rivarvals/rörlig botten	Allt står stilla	Dålig anslutning av den hydrauliska kretsen till maskinen	Kontrollera anslutningen av hydrauliken
		Turbinen snurrar inte	Sätt igång turbinen
		Främmande objekt i rivarvalsens	Kontrollera rivarvalsens tillstånd
	Den rörliga botten står stilla	Främmande objekt i den rörliga botten	Kontrollera den rörliga botten tillstånd
		Brist på hydraulisk förbrukning eller hydrauliskt tryck	Låt din generalagent kontrollera och, om behov finns, modifiera distributören av transportmaskinens kalibrering
		Dålig hastighetskalibrering	Kontrollera kalibreringen (s. 25)
Utkast	Svårighet att få utkastet att vrida sig	Dålig hastighetskalibrering	Kontrollera kalibreringen (s. 24)
		Brist på hydraulisk förbrukning eller hydrauliskt tryck	Låt din generalagent kontrollera och, om behov finns, modifiera distributören av transportmaskinens kalibrering
Lucka	Svårighet att stänga luckan	Dålig hastighetskalibrering	Kontrollera kalibreringen (s. 25)
		Brist på hydraulisk förbrukning eller hydrauliskt tryck	Låt din generalagent kontrollera och, om behov finns, modifiera distributören av transportmaskinens kalibrering
Kylare	Fläkten snurrar inte under arbetet	Främmande objekt i propellern	Kontrollera propellerns tillstånd
		Radiatorn tilltäppt på kylarsidan	Rengör radiatorn med hjälp av en tryckluftsbhållare
	Fläkten snurrar inte under avkyllningen	Turbinen sönder	Stäng omedelbart av turbinen
	Läcka av hydraulvätska vid säkerhetsventilen	Dålig hydraulisk anslutning i returslangen	Kontrollera genast den hydrauliska anslutningen till returslangen
För tidigt slitage av push pull i anslutningen av returslangen		Kontrollera tillståndet hos push pull och byt dem, om behov finns	

Bruksanvisning

UNDERHÅLLSSCHEMA

Modell :	
Serienummer :	
Inköpsdatum :	

Kundservice :

Återförsäljare :	
Telefonnummer :	
Kontaktperson :	

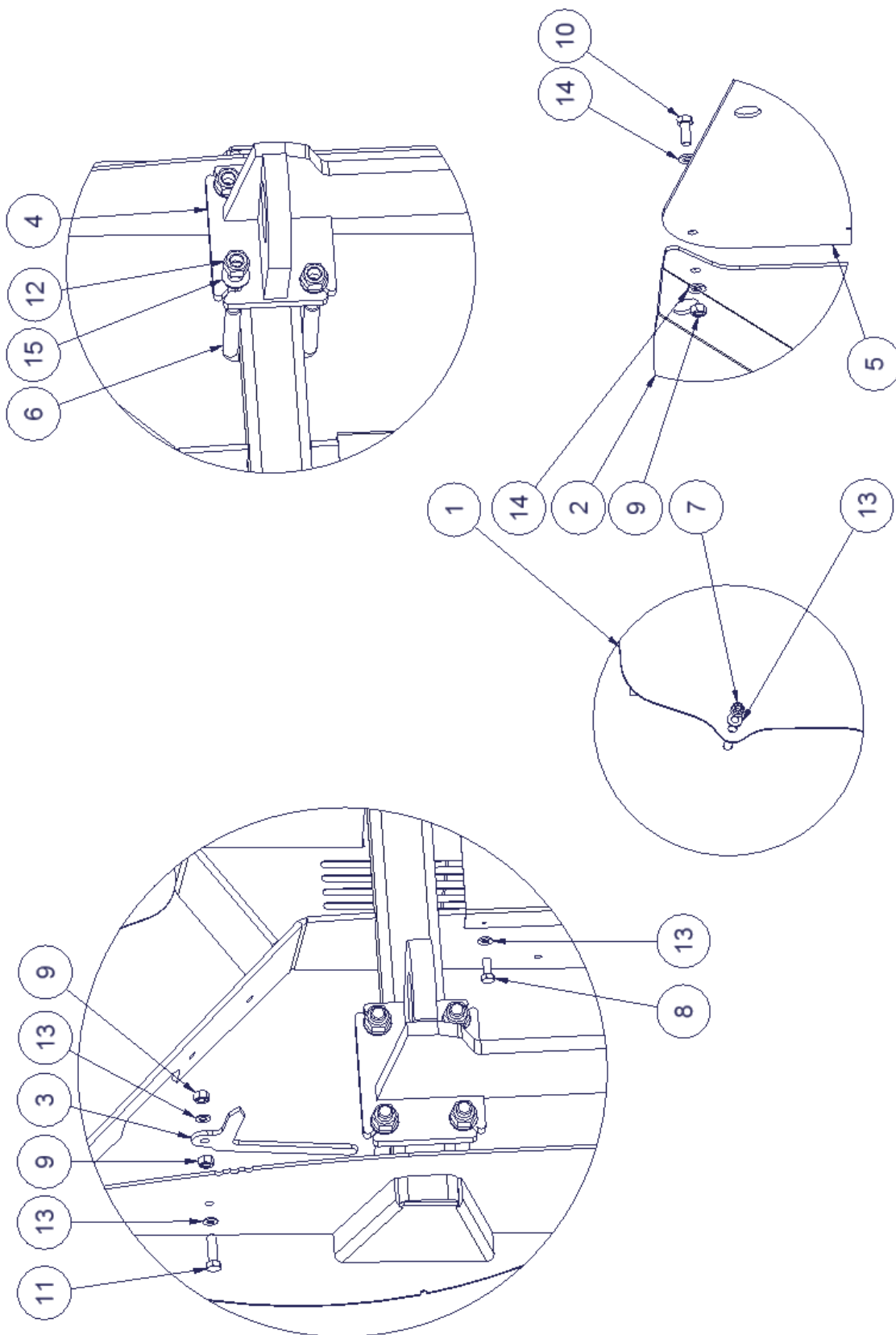
Åtgärder

Datum	Utförda ingrepp	Noteringar

Katalog reservdelar



Bruksanvisning

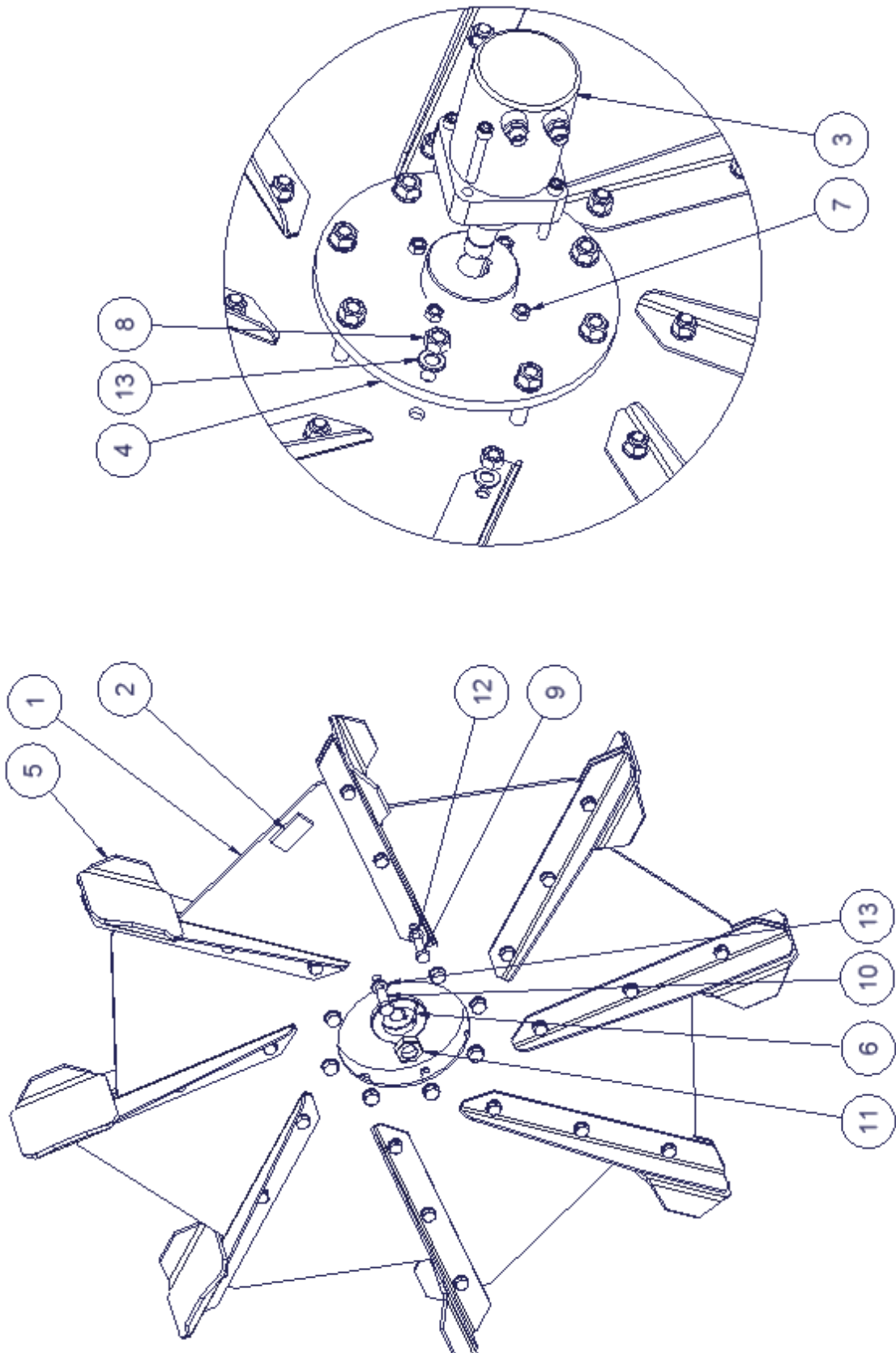


Bruksanvisning

Standardskal

N°	Serienummer	BETECKNING	Antal
1	98PR130X	Lås i tunnplåt för kylare	1
2	98pr142b	Avtagbar skärm	2
3	98pr217c	Riktmärke	1
4	ACHFIXD...	Löstagbart beslag ...	1
5	PAICOGPA	Skal halmströare	1
6	VE20	Bygel M20	8
7	VH10F	Låsmutter de 10	5
8	VH5x30	Skruv H M5x30	2
9	VH12F	Låsmutter M12	60
10	VH12x30	Skruv H M12x30	12
11	VH12x40	Skruv H M12x40	1
12	VH20F	Låsmutter 20	16
13	VR10	Bricka 10	3
14	VR12	Bricka 12	24
15	VR20	Bricka 20	16

Kod 01/09/2009

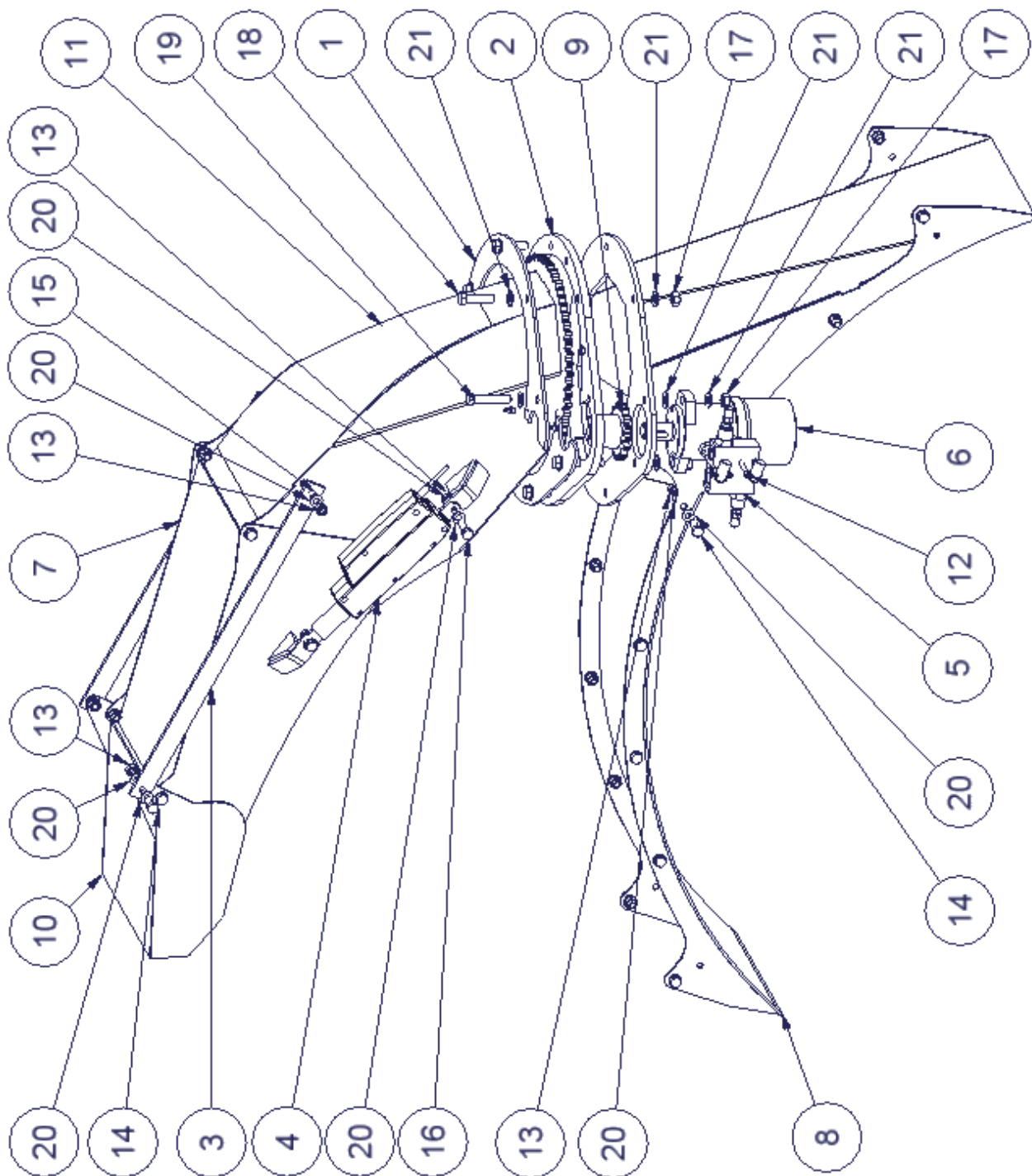


Bruksanvisning

Turbin

N°	Serienummer	BETECKNING	Antal
1	98pr589d	Fläns	1
2	Reflektor	Reflektor	1
3a	HMOTETH140-01	Motor TH 140 med fallskärmsventil	1
3b	HPJNTMTH140	Fodral med kopplingar TH 140	1
4	OPR024	Turbinstöd	1
5	PAIGPAMAINTURB	Turbinblad	8
6	VGF6x50	Elastisk sprint 6x50	1
7	VH12F	Låsmutter M12	4
8	VH16F	Låsmutter 16	24
9	VH16x45	Skruv H M16x45	24
10	VH18x50	Skruv H M18x50	8
11	VH140	Mutter med spår till motor TH140	1
12	VR16	Bricka 16	48
13	VR18	Bricka 18	16

Kod 01/09/2009

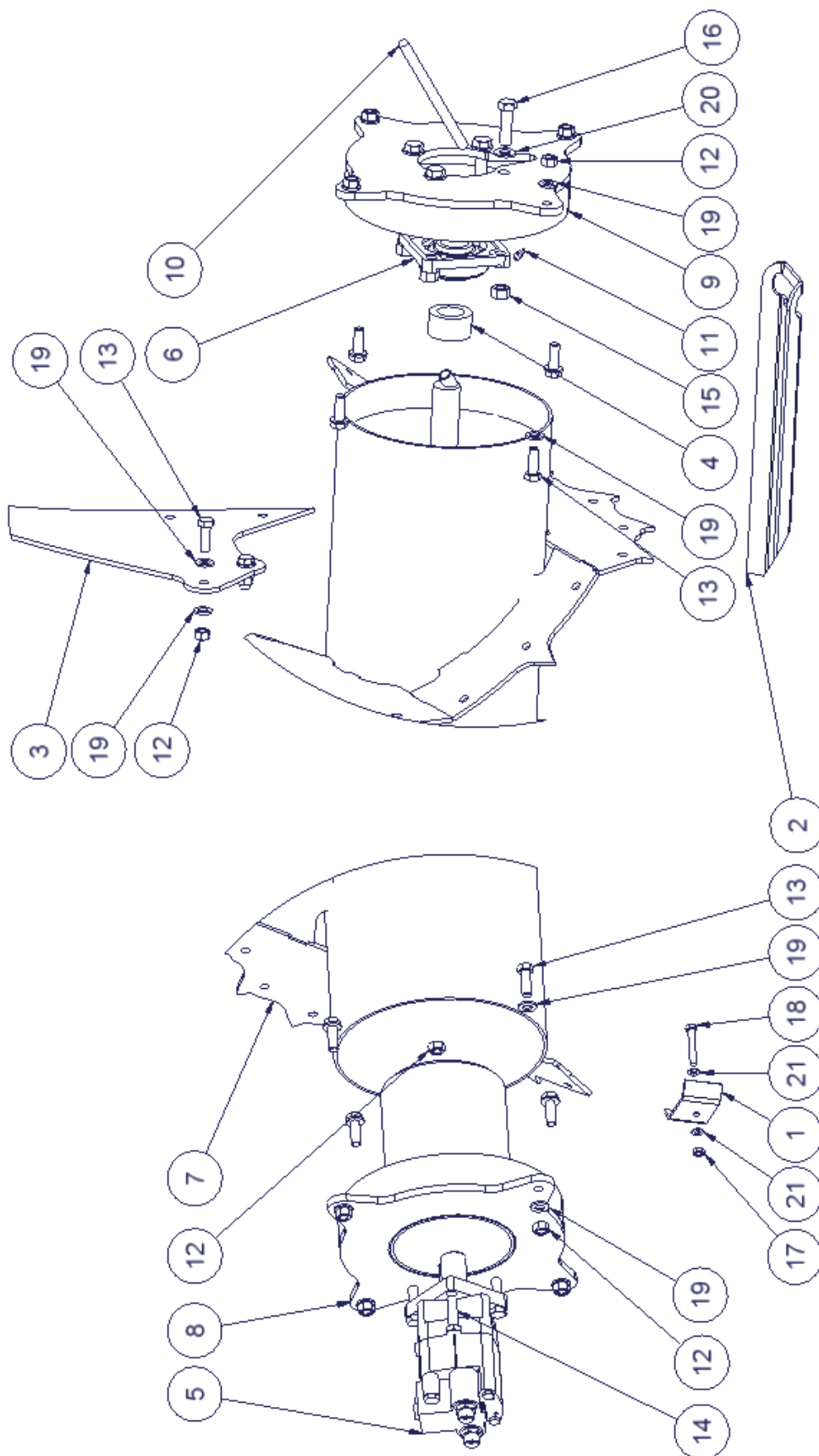


Bruksanvisning

Utkastare

N°	SERIENUMMER	BETECKNING	Antal
1	98pr144b	Hållare till turbin	2
2	98pr157f	Centreringsring utkastaren	1
3	APLAT30x6L565	Platta 30x6 L=565	2
4	EVERI12V100-750	Elektrisk cylinder	1
5	HCHYDLIM4F	Dubbel övertrycksventil	1
6a	HMOTEEP200E	Motor EPM 200 D25	1
6b	HPJNTMEPM200	Fodral med kopplingar EPM 200 D25	1
7	PAIGPAINTERGOUL	Fäste till utkastare	1
8	PAIGPAINTERTURB	Fäste till turbin	1
9	PAIGPAROUE	Hjul utkastare	1
10	PAIGPASORTIEGOUL	Utförsel utkastare	1
11	PAIGPASORTURB	Utförsel turbin	1
12	VCHC6x40	Skruv CHC M6x40	4
13	VH10F	Låsmutter 10	26
14	VH10x25	Skruv H M10x25	22
15	VH10x35	Skruv H M10x35	2
16	VH10x40	Skruv H M10x40	2
17	VH12F	Låsmutter M12	8
18	VH12x45	Skruv H M12x45	6
19	VH12x60	Skruv H M12x60	2
20	VR10	Bricka 10	52
21	VR12	Bricka 12	18

Kod 01/09/2009



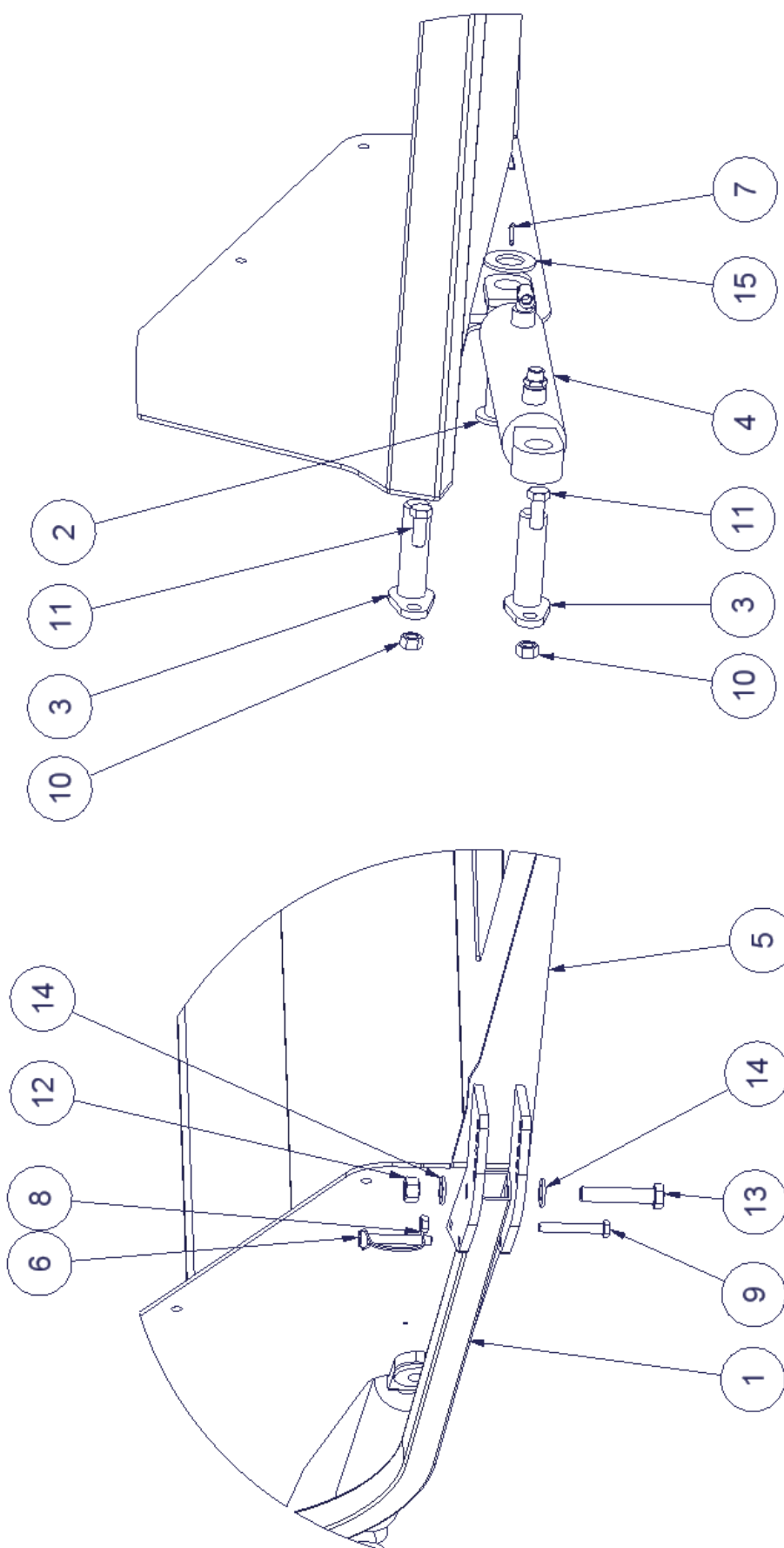
Rivarvals

Bruksanvisning

N°	SERIENUMMER	BETECKNING	Antal
1	98pr119a	Fixering motor	1
2	98pr173b	Stenfälla	2
3	98pr253c	Kam	7
4	AEBCA35x55L30	Lager 35x55 l=30	1
5a	HMOTEEPMS80E	Motor EMPS 80 D32	1
5b	HPJNTMEPMS80	Fodral med kopplingar EPMS80 D32	1
6	HROUL35	Självinställande lager, fyrapunkts	1
7	PAIGPADEMELEUR	Rivarvals	1
8	PAISUPMOTGPA	Hållare motor rivarvals	1
9	PAISUPPALGPA	Hållare lager rivarvals	1
10	PPROTRD12POLYL200	Ring polyamid 12x200	1
11	VGRM8	Smörjnippel 45° av 8	1
12	VH12F	Låsmutter M12	26
13	VH12x35	Skruv H M12x35	22
14	VH12x45	Skruv H M12x45	4
15	VH14F	Låsmutter 14	4
16	VH14x50	Skruv H M14x50	4
17	VH8F	Låsmutter 8	7
18	VH8x50	Skruv H M8x50	1
19	VR12	Bricka 12	44
20	VR14	Bricka 14	4
21	VR8	Bricka 8	2

Code 01/09/2009

Bruksanvisning



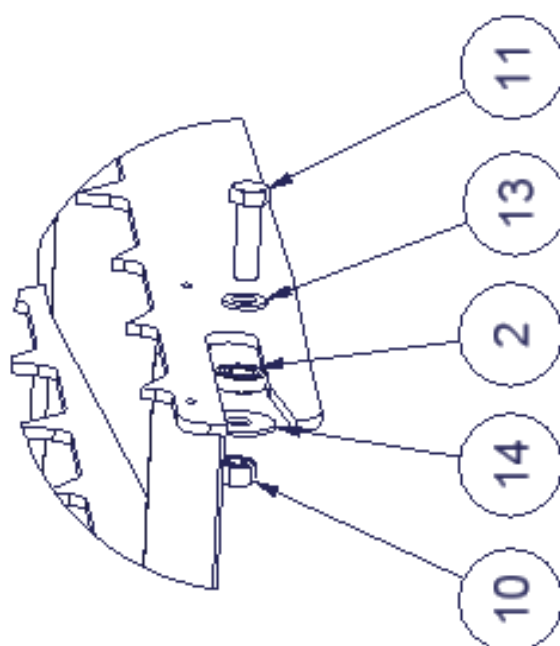
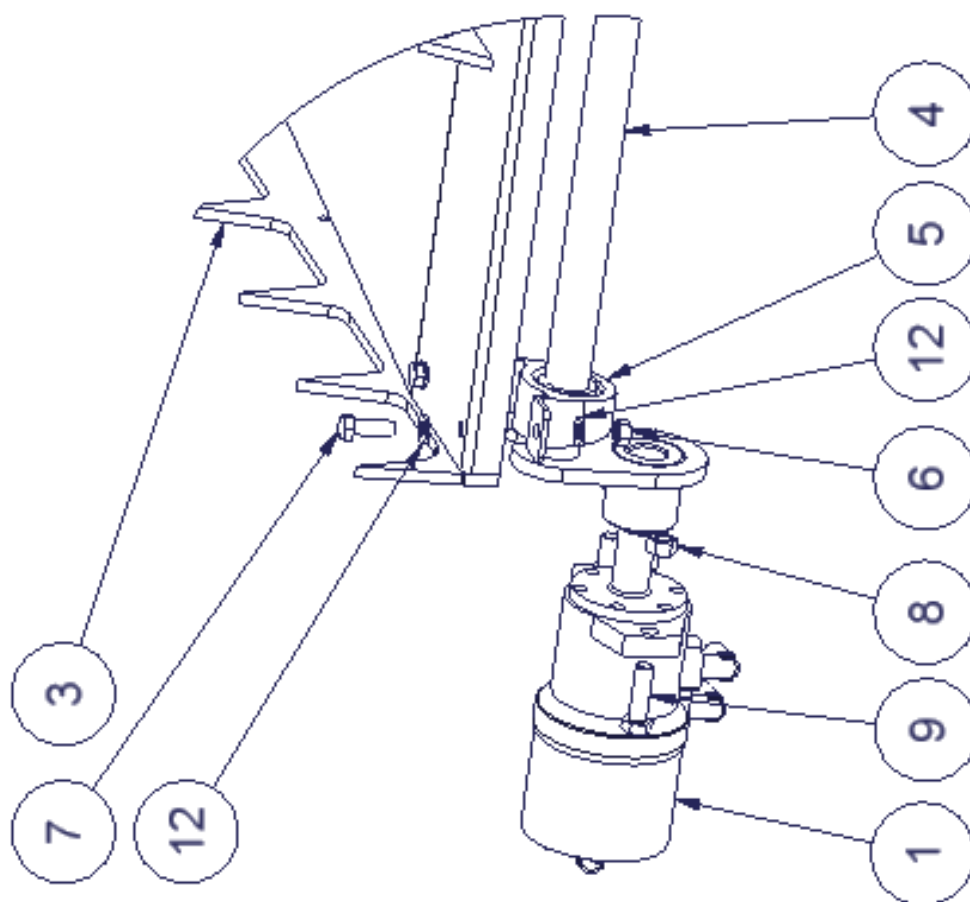
Bruksanvisning

Lucka

N°	SERIENUMMER	BETECKNING	Antal
1	ATCAR35x3L1405	Fyrkantigt rör 35x3 L=1405	2
2	FAXECOL30L62	Axel 30 L=62	2
3	FAXEORE30L105	Vingaxel 30 L=105	4
4a	HVERI3050C200-E01	CYLINDER 30X50C200	2
4b	HPJNT3050	Fodral med kopplingar cylinder 3050	1
5	PAIGPAPORTE	Lastningslucka	1
6	VGC10	Ringsprint 10	2
7	VGf6x50	Elastisk sprint 6x50	2
8	VH10F	Låsmutter 10	2
9	VH10x70	Skruv H M10x70	2
10	VH14F	Låsmutter 14	4
11	VH14x35	Skruv H M14x35	4
12	VH16F	Låsmutter 16	2
13	VH16x80	Skruv H M16x80	2
14	VR16	Bricka 16	4
15	VR30	Bricka 30	2

Kod 01/09/2009

Bruksanvisning



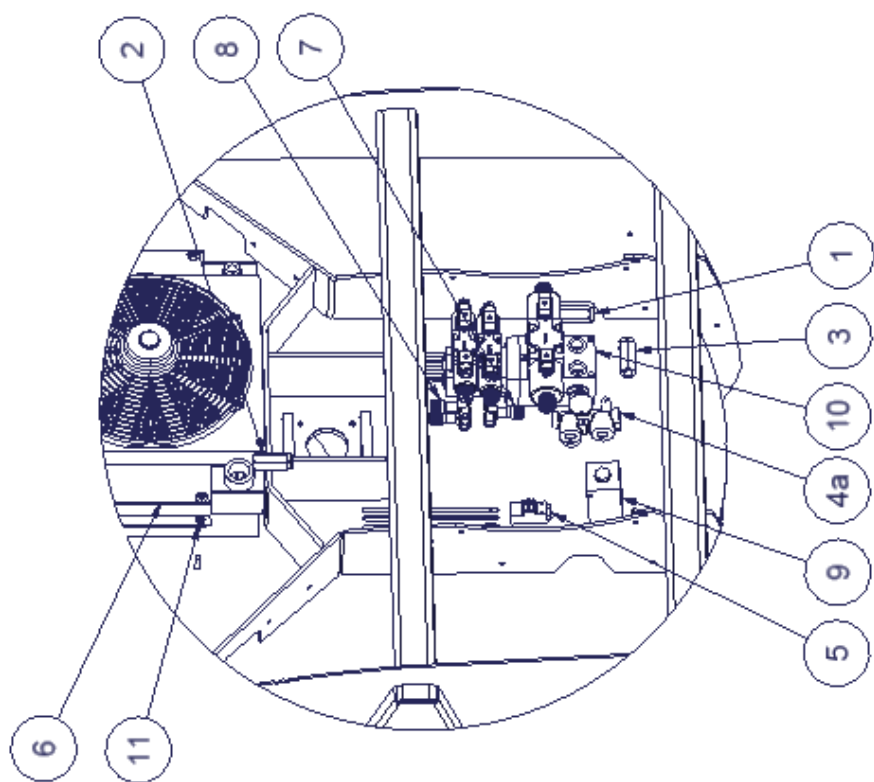
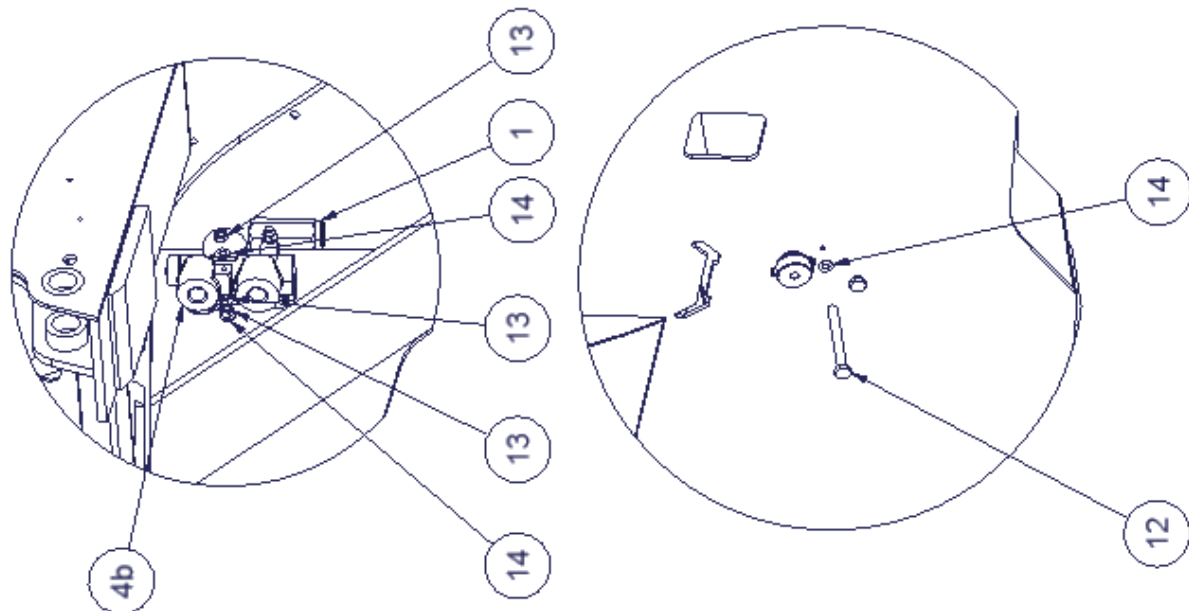
Bruksanvisning

Botten

N°	SERIENUMMER	BETECKNING	Antal
1a	HMOTEEP200E	Motor EPM 200 D25	2
1b	HPJNTMEPM200	Fodral med kopplingar EPM200 D25	1
2	HROUL60032RS	Lager 17x35x10	2
3	PAIGPAAMENEUR	Botten	1
4	PAIGPAARBREAMENEUR	Transportaxel till botten	1
5	Palier en tôle	Lager 30x45 l=20	2
6	VH10F	Låsmutter 10	4
7	VH10x30	Skruv H M10x30	4
8	VH12F	Låsmutter M12	4
9	VH12x40	Skruv H M12x40	4
10	VH16F	Låsmutter 16	2
11	VH16x55	Skruv H M16x55	2
12	VR10	Bricka 10	8
13	VR16	Bricka 16	4
14	VR16L	Bricka 16 stor	2

Kod 01/09/2009

Bruksanvisning



Bruksanvisning

Hydraulik

N°	SERIENUMMER	BETECKNING	Antal
1	HCHYDCAR	Backventil ½	2
2	HCHYDCAR1"-10	Backventil VR27 1" 10 bar	1
3	HCHYDCAR3/4	Backventil ¾	1
4a	HCHYDDIV3/4-114	Fördelare 0/114 lmin	1
4b	HCHYDDIV3/4-46	Fördelare 0/46 lmin	1
5	HCHYDPRES25-250	Pressostat 25/250 bar	1
6	HCHYDREFROI70	Kylare OK-ELD4.5 12V	1
7	HCHYDRESBI3/8	Restriktor, två riktningar 3/8	1
8	HCHYDRESU3/8	Restriktor, en riktning 3/8	2
9	HCHYDV3V	Elektrisk trevägsventil ¾	1
10	HDIST4ECETOP5-01	Hydraulisk block	1
11	VH10F	Låsmutter 10	4
12	VH8x90	Skruv H M8x90	2
13	VH8F	Låsmutter 8	6
14	VR8	Bricka 8	8

Kod 01/09/2009

Anteckningar

A series of 20 horizontal dotted lines for taking notes.